



**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelinge vragen**

—

**Commissie voor Leefmilieu,
Natuurbehoud,
Waterbeleid en Energie**

—

**VERGADERING VAN
DINSDAG 5 NOVEMBER 2013**

—

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

**Commission de l'Environnement,
de la Conservation de la Nature,
de la Politique de l'Eau et de l'Énergie**

—

**RÉUNION DU
MARDI 5 NOVEMBRE 2013**

—

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

INHOUD**INTERPELLATIES** 6

- van mevrouw Françoise Bertieaux 6

tot de heer Rachid Madrane, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,

betreffende "het beheer van het afval langs het parcours en inzonderheid in de buurt van het Jubelpark in het kader van de 20 km van Brussel".

Bespreking – Sprekers: de heer Rachid Madrane, staatssecretaris, mevrouw Françoise Bertieaux. 8

- van mevrouw Françoise Bertieaux 11

tot de heer Rachid Madrane, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,

betreffende "de uitbreiding van de controles van de ophalingen van groenafval".

- van mevrouw Annemie Maes 11

tot de heer Rachid Madrane, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,

betreffende "de ophaling van de groene zakken".

SOMMAIRE**INTERPELLATIONS** 6

- de Mme Françoise Bertieaux 6

à M. Rachid Madrane, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,

concernant "la gestion des déchets résultant de l'organisation des 20km de Bruxelles le long du parcours et en particulier autour du Parc du Cinquantenaire".

Discussion – Orateurs: M. Rachid Madrane, secrétaire d'État, Mme Françoise Bertieaux. 8

- de Mme Françoise Bertieaux 11

à M. Rachid Madrane, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,

concernant "le renforcement des contrôles des collectes des déchets verts".

- de Mme Annemie Maes 11

à M. Rachid Madrane, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,

concernant "la collecte des sacs verts".

<i>Samengevoegde bespreking – Sprekers: de heer Rachid Madrane, staatssecretaris, mevrouw Françoise Bertieaux, mevrouw Annemie Maes.</i>	14	<i>Discussion conjointe – Orateurs : M. Rachid Madrane, secrétaire d'État, Mme Françoise Bertieaux, Mme Annemie Maes.</i>	14
- van mevrouw Brigitte De Pauw	19	- de Mme Brigitte De Pauw	19
tot de heer Rachid Madrane, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,		à M. Rachid Madrane, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,	
betreffende "het actieprogramma voor de ophaling en het sorteren van afval (APOS)".		concernant "le programme d'actions pour la collecte et le tri des déchets (PACT)".	
Toegevoegde interpellatie van mevrouw Gisèle Mandaila,	19	Interpellation jointe de Mme Gisèle Mandaila,	19
betreffende "de aanleg van containerparken in het Brussels Gewest".		concernant "la construction de parcs à conteneurs dans la Région bruxelloise".	
Toegevoegde interpellatie van mevrouw Mahinur Ozdemir,	19	Interpellation jointe de Mme Mahinur Ozdemir,	19
betreffende "de investeringen voorzien in het APOS voor de vervanging van wagens van het ANB door 100% elektrische wagens, de kosten van de uitbreiding van het aantal gewestelijke containerparken en de kosten van de plaatsing en het beheer van 1.500 extra openbare vuilnisbakken".		concernant "les investissements prévus par le PACT en vue du renouvellement de la flotte de voitures de l'ABP par des véhicules 100% électriques, le coût de l'accroissement de l'offre de parcs à conteneurs régionaux et le coût d'installation et de gestion de 1.500 corbeilles publiques supplémentaires".	
Toegevoegde interpellatie van de heer Ahmed El Ktibi,	19	Interpellation jointe de M. Ahmed El Ktibi,	19
betreffende "het Actieprogramma voor de ophaling en de sortering van afval".		concernant "le Programme d'action pour la collecte et le tri des déchets".	
<i>Samengevoegde bespreking – Sprekers: mevrouw Annemie Maes, de heer Rachid Madrane, staatssecretaris, mevrouw Brigitte De Pauw, mevrouw Gisèle Mandaila, de heer Ahmed El Ktibi.</i>	25	<i>Discussion conjointe – Orateurs : Mme Annemie Maes, M. Rachid Madrane, secrétaire d'État, Mme Brigitte De Pauw, Mme Gisèle Mandaila, M. Ahmed El Ktibi.</i>	25

MONDELINGE VRAAG	45	QUESTION ORALE	45
- van de heer Benoît Cerexhe	45	- de M. Benoît Cerexhe	45
aan de heer Rachid Madrane, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Nethheid,		à M. Rachid Madrane, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,	
betreffende "de sterkte van de vuilniszakken".		concernant "la solidité des sacs poubelles".	

*Voorzitterschap: de heer Ahmed El Ktibi, voorzitter.
Présidence : M. Ahmed El Ktibi, président.*

INTERPELLATIES

De voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW FRANÇOISE BERTIEAUX

**TOT DE HEER RACHID MADRANE,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW
EN OPENBARE NETHEID,**

**betreffende "het beheer van het afval langs
het parcours en inzonderheid in de buurt
van het Jubelpark in het kader van de
20 km van Brussel".**

De voorzitter.- Mevrouw Bertieaux heeft het woord.

Mevrouw Françoise Bertieaux *(in het Frans).*- *Het kan misschien vreemd lijken om het in december over de 20 km van Brussel te hebben. Ik had mijn interpellatie juist na het evenement ingediend, maar de parlementaire procedures hebben ervoor gezorgd dat deze nu pas aan bod komt. Het onderwerp blijft echter actueel, aangezien ondertussen al de 35e editie wordt voorbereid.*

Het gaat om een belangrijk sportevenement dat veel deelnemers en toeschouwers lokt. De voorbije jaren heb ik echter ook heel wat klachten ontvangen van omwonenden over vuil voor hun deur. Dat geldt vooral in de buurt van de start- en aankomstpunten, waar de deelnemers zich omkleden, hun tassen leegmaken en jammer genoeg een deel van hun afval op straat gooien.

Ik moet toegeven dat de gewestelijke netheidsdiensten zeer snel na afloop van het evenement het afval op de openbare weg verwijderen, maar dat geldt niet voor het afval op de trottoirs en deurdorpels of in de voortuintjes,

INTERPELLATIONS

M. le président.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE MME FRANÇOISE BERTIEAUX

**À M. RACHID MADRANE, SECRÉTAIRE
D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉ DE
L'URBANISME ET DE LA PROPRIÉTÉ
PUBLIQUE,**

**concernant "la gestion des déchets résultant
de l'organisation des 20km de Bruxelles le
long du parcours et en particulier autour du
Parc du Cinquantenaire".**

M. le président.- La parole est à Mme Bertieaux.

Mme Françoise Bertieaux.- Vous parler des 20km de Bruxelles quand on approche du mois de décembre peut paraître étonnant mais la demande d'interpellation a été déposée juste après l'événement et le parcours des textes au sein de cette assemblée est parfois extrêmement long. Il ne me semble cependant pas superflu de développer cette interpellation aujourd'hui puisqu'on s'inscrit déjà dans la préparation des futurs 20km de Bruxelles. Tant qu'à faire, autant déjà envisager cet aspect.

Nous en sommes à la 34ème édition des 20km de Bruxelles. Il s'agit d'un événement sportif à la réputation largement nationale qui attire autant de participants que de spectateurs. C'est donc devenu un incontournable de la vie bruxelloise.

Cependant, depuis de nombreuses éditions, je reçois des remarques de riverains du parcours qui se plaignent de l'état de saleté de leurs trottoirs et seuils de porte. Les riverains des points de départ et d'arrivée semblent particulièrement concernés. En effet, c'est là où les coureurs se changent,

die als privéterrein worden beschouwd. Het gaat vooral om plastic flesjes, blikjes en verpakkingen van wafels of snacks.

Hebt u de voorbije jaren een toename van het afval op de openbare weg vastgesteld, met name in de omgeving van de start- en aankomstplaats?

Hebt u klachten ontvangen over de organisatie van het evenement en over de milieuoverlast?

Zou het niet nuttig zijn om Net Brussel al het afval te laten verwijderen dat door het evenement wordt veroorzaakt, ook het afval op de trottoirs langs het parcours?

Volgens het Netheidsplan 2012-2017 moeten organisatoren van grote evenementen de infrastructuur van de openbare ruimten respecteren.

De regering zou de toestemming voor dergelijke evenementen koppelen aan de verplichting om een afvalverwijderingscontract te sluiten. Welk contract is er precies gesloten voor de 20 km van Brussel? Heeft dat ook betrekking op de trottoirs? Zo niet, is het mogelijk om dat contract in die zin aan te passen?

Net Brussel staat niet alleen in voor de klassieke afvalophaling, maar ook voor het onderhoud en de reiniging van de gewestwegen, bepaalde gemeentewegen en een aantal groene ruimten. Voor zover ik weet worden de groene ruimten en de hagen van het Jubelpark na de 20 km gereinigd door Leefmilieu Brussel en de gewestwegen door Net Brussel. Hoe zit het met de coördinatie tussen die twee diensten? Hoe worden de taken verdeeld? Kunnen de klachten een gevolg zijn van een gebrek aan coördinatie?

Net Brussel werkt voorts regelmatig informatie- en bewustmakingscampagnes uit inzake afvalpreventie, recycling en openbare netheid. Zou het niet nuttig zijn om een gerichte campagne uit te werken ten aanzien van de deelnemers aan de 20 km van Brussel?

Welke maatregelen zult u nemen om ervoor te zorgen dat de openbare netheid beter wordt gerespecteerd bij de volgende editie van de 20 km van Brussel?

vident leurs sacs et, malheureusement, jettent un certain nombre de déchets.

Je constate également que, très rapidement après la fin de l'événement, les services régionaux de la propreté sont sur place et ramassent tout ce qui jonche la voie public. C'est d'ailleurs assez spectaculaire, je peux en témoigner. En très peu de temps, tout est radicalement nettoyé, il n'y a donc rien à redire à cet égard.

En revanche, les plaintes des riverains portent sur tout ce qui est abandonné sur ce qu'on considère comme étant l'espace privé : trottoirs, seuils de porte, jardinets,... Les déchets sont essentiellement de petites bouteilles d'eau en plastique, cannettes, emballages de gaufres ou de snacks...

Par conséquent, si le travail de nettoyage en voie publique est rapidement et bien fait, il règne chez les riverains un sentiment contraire de saleté dû à un volume important de déchets non ramassés.

Avez-vous constaté une augmentation des salissures et du volume des déchets ces dernières années sur la voirie et particulièrement aux abords du départ et de l'arrivée de la course ?

Avez-vous personnellement reçu des plaintes suite à l'organisation de cet événement et aux nuisances environnementales occasionnées ?

Étant donné l'ampleur et la récurrence de cet événement exceptionnel, avez-vous envisagé comme nécessaire le nettoyage par l'Agence Bruxelles-Propreté de toutes les salissures relatives à l'événement, y compris celles des trottoirs et seuils des habitations le long du parcours ?

Le Plan propreté 2012-2017 prévoit que les organisateurs de grands événements sont tenus de respecter les infrastructures et lieux publics.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale s'engageait dans ce plan, en partenariat avec les communes concernées, à conditionner l'organisation de certains événements à la conclusion d'un contrat d'enlèvement de déchets. Quel est ce contrat dans le cadre de l'organisation des 20km de Bruxelles ? Est-il étendu aux trottoirs le long du parcours ? Si non, serait-il possible de les y ajouter ?

Outre ses missions plus traditionnelles de collecte, l'Agence Bruxelles-Propreté exerce encore des compétences d'entretien et de nettoyage (au sens large) de la voirie régionale et de certaines voiries communales, mais également dans certains espaces verts. Selon mes informations, les espaces verts et les haies du parc du Cinquantenaire, après les 20km de Bruxelles, sont nettoyés par Bruxelles Environnement, alors que les voiries régionales le sont par l'Agence Bruxelles-Propreté.

Quelle coordination est assurée entre ces deux services ? Comment les tâches sont-elles réparties ? Les plaintes dont je vous fais part peuvent-elles être le résultat d'un manque de coordination ?

Outre ses missions principales, Bruxelles-Propreté met également sur pied des campagnes de prévention et de sensibilisation en matière de déchets, de recyclage et de propreté publique. Ne pourrait-on pas faire une campagne ciblée pour les participants aux 20km de Bruxelles ?

Doit-on prendre des mesures afin de sensibiliser les participants aux 20km de Bruxelles au respect de l'environnement, de nos espaces verts et des espaces privés appartenant aux riverains et situés le long du parcours ? Quelles mesures allez-vous prendre en vue de la 35ème édition, qui sera une édition anniversaire, afin que la propreté publique soit mieux respectée ?

Bespreking

De voorzitter.- De heer Madrane heeft het woord.

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris (*in het Frans*).- *Het Agentschap Net Brussel staat in voor de afvalophaling en voor de openbare netheid tijdens evenementen die belangrijk zijn voor de nationale en internationale uitstraling van Brussel.*

Dit jaar werd er langs het parcours van de 20 km van Brussel minder afval ingezameld. Dat kwam voornamelijk door het weer. Ook in het Jubelpark was er minder afval omdat er bij de start geen flessen water werden uitgedeeld.

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Madrane.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- L'Agence Bruxelles-Propreté (ABP) se charge d'assurer la collecte des déchets et de la propreté publique lors de maintes manifestations importantes non seulement pour la convivialité au sein de la Région, mais aussi pour l'image nationale et internationale de Bruxelles : festivités du 21 juillet, feu d'artifice de la Saint-Sylvestre ou encore 20km de Bruxelles.

Le volume des déchets le long du parcours a cette année été inférieur, essentiellement en raison des conditions météorologiques. Il a également été

Meer deelnemers zorgen natuurlijk voor meer afval. Het is onvermijdelijk dat sommige mensen klachten hebben over zo'n groot evenement. Toch gaan die klachten bijna nooit over de openbare netheid, ook niet bij andere evenementen. Organisatoren zijn doorgaans tevreden over het ANB.

Uw interpellatie is niettemin pertinent. We moeten er alles aan doen om de dienstverlening nog te verbeteren.

Tijdens de 20 km van Brussel wordt een honderdtal personeelsleden ingezet om het parcours en het Jubelpark netjes te houden. Ze doen dat met blazers, bezems en tangen. Vuilnisbakken worden leeggemaakt.

Er bestaat een akkoord tussen het ANB en de organisatoren om tijdens en na het evenement het hele parcours en het Jubelpark schoon te maken. Het ANB neemt de volledige schoonmaakoperatie voor zijn rekening.

Elk jaar vindt er een voorbereidende vergadering plaats met alle instanties die betrokken zijn bij de organisatie van de 20 km van Brussel, waaronder Leefmilieu Brussel, het ANB en de gemeenten. De organisator en Leefmilieu Brussel inspecteren de toestand van het Jubelpark voor en na het evenement.

Wat betreft de inspanningen rond afvalpreventie, het ANB verspreidt onder meer informatie op draagtasjes. De logo's van het ANB doen denken aan de netheidscampagnes die regelmatig worden gevoerd in het Brussels Gewest. De website van het ANB is er sterk op vooruit gegaan sinds ze werd vernieuwd.

Wegen in de omgeving van het Jubelpark die niet tot het parcours behoren, worden op de dag van het evenement schoongemaakt om 14 uur. Het ANB maakt het werk de dag erna af.

De organisatoren willen de samenwerking voortzetten voor de editie van 2014. Ik heb het aanbod bezorgd aan het ANB.

moins important dans le parc du Cinquantenaire, vu l'absence de distribution de bouteilles d'eau au départ du parcours.

À conditions égales, en raison du plus grand nombre de participants - au nombre de 37.000 cette année -, il y aurait bien entendu une augmentation du volume de déchets. En parlant de volume de déchets, je considère leur ensemble : corbeilles, containers, voie publique et dans le parc même.

Vous évoquez les plaintes qui vous sont revenues, et il est bien naturel qu'un événement de cette ampleur en génère. Cela étant dit, les plaintes officielles qui me parviennent ou parviennent à l'ABP ne concernent quasiment pas la gestion de la propreté autour de l'événement, ni, de manière générale, les services offerts lors des différentes festivités que j'ai citées. Nous recevons plutôt des remerciements et des marques de satisfaction de la part des organisateurs.

Ceci n'enlève rien à la pertinence de votre interpellation. Tous ces éléments doivent être pris en compte pour améliorer le service dans l'avenir, et d'abord pour l'édition 2014.

En ce qui concerne les actions de terrain proprement dites, lors des 20km, une centaine d'agents s'activent pour maintenir la propreté sur l'ensemble du parcours et dans le parc du Cinquantenaire. Sur le parcours, des agents munis de souffleuses, de balais et de pinces rabattent les déchets provenant des trottoirs, centraux engazonnés et voies de tram vers les balayeuses. Les corbeilles et conteneurs remplis sont vidangés. Dans le parc, l'ABP met en place un dispositif identique avec, en plus, des agents munis de pinces pour ramasser les déchets sur les pelouses.

De façon formelle, je vous confirme qu'il existe un accord entre l'ABP et les organisateurs pour le nettoyage pendant et après les festivités. Celui-ci comprend l'enlèvement des déchets sur le parcours emprunté par les coureurs - voiries, trottoirs, pelouses, voies de tram - et dans le parc. L'ABP gère tout le nettoyage lors des 20km, même dans le Parc du Cinquantenaire.

Chaque année, une réunion préparatoire rassemble tous les acteurs de l'organisation des 20km de Bruxelles dont Bruxelles Environnement, l'Agence

Bruxelles-Propreté (ABP) et les communes. Il existe, je pense, un état des lieux du Parc du Cinquantaire avant et après l'événement, réalisé conjointement par l'organisateur et Bruxelles Environnement.

Vous m'interrogez également quant à la communication et la sensibilisation réalisée autour de l'événement. L'ABP communique spécifiquement par les messages apposés sur les supports sac et de façon plus générale, la présence massive des logos de Bruxelles-Propreté permet de renvoyer aux campagnes récurrentes menées dans notre Région. Tous les supports existants sont utilisés, parmi lesquels le tout nouveau site internet, qui donne le ton d'une communication moderne, enfin orientée vers le client. Je vous encourage à aller le visiter, ce site est vraiment une réussite et les retours que nous en avons sont exceptionnels. Il faut avouer qu'il était temps puisque le site n'avait pas été modifié depuis près d'une décennie.

Les voiries ne se situant pas sur le parcours mais bien autour du Cinquantaire (Nerviens, Gaulois, Yser, Renaissance et Mérode) sont nettoyées une première fois le jour même à 14 heures et Bruxelles-Propreté procède à une finition le lendemain.

Je terminerai mon intervention en vous informant qu'une demande d'offre de services a été à nouveau formulée par l'organisation des 20km pour l'édition 2014 et que c'est avec plaisir que j'ai transmis cette demande à Bruxelles-Propreté, afin d'y répondre favorablement et dans les meilleures conditions, en tenant compte, notamment, de ce qui vient d'être dit, à la suite de votre interpellation.

De voorzitter.- Mevrouw Bertieaux heeft het woord.

Mevrouw Françoise Bertieaux (*in het Frans*).- *Mijnheer Madrane, ik ben ontgoocheld. U hebt niet goed naar me geluisterd. Ik heb duidelijk gezegd dat het ANB snel en uitstekend werk levert na het evenement. Het parcours wordt in een recordtempo schoongemaakt.*

Het probleem dat ik aankaartte, ging over de onmiddellijk omgeving, waar enorm veel zwerfvuil belandt. Ik ben het met u eens dat de nieuwe

M. le président.- La parole est à Mme Bertieaux.

Mme Françoise Bertieaux.- Je suis un peu déçue car j'ai l'impression que M. Madrane ne m'a pas vraiment écoutée. J'ai vraiment insisté sur le fait que tout le monde avait pu constater à quel point les services de l'agence intervenaient vite et très bien après l'événement. Les voies publiques sont nettoyées en un temps record et bien nettoyées.

Le problème que je soulevais concernait les espaces à côté de la voie publique, où énormément

website van het ANB prachtig is, maar de duizenden deelnemers van de 20 km van Brussel bezoeken die niet allemaal. Er moet nog meer werk worden gemaakt van bewustmaking.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW FRANÇOISE BERTIEAUX

TOT DE HEER RACHID MADRANE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de uitbreiding van de controles van de ophalingen van groenafval".

INTERPELLATIE VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

TOT DE HEER RACHID MADRANE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de ophaling van de groene zakken".

De voorzitter.- De commissie heeft beslist de interpellatie van mevrouw Annemie Maes toe te voegen aan deze van mevrouw Françoise Bertieaux.

Mevrouw Bertieaux heeft het woord.

Mevrouw Françoise Bertieaux *(in het Frans).*- *Enkele jaren geleden had ik kritiek op het feit dat de groene zakken niet in alle Brusselse gemeenten werden opgehaald.*

de déchets sont abandonnés à charge des riverains. J'ai la conviction que, même si votre site est devenu splendide, les trente mille et quelques participants à cette course ne le visitent pas avant d'aller courir. Il sera donc important de leur faire signer une charte, ou autre chose, pour les sensibiliser au respect de tous les espaces, même privés.

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE MME FRANÇOISE BERTIEAUX

À M. RACHID MADRANE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "le renforcement des contrôles des collectes des déchets verts".

INTERPELLATION DE MME ANNEMIE MAES

À M. RACHID MADRANE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "la collecte des sacs verts".

M. le président.- La commission a décidé de joindre l'interpellation de Mme Annemie Maes à celle de Mme Françoise Bertieaux.

La parole est à Mme Bertieaux.

Mme Françoise Bertieaux.- Il y a quelques années, je m'étais déjà inquiétée du fait que certaines communes n'étaient pas desservies par la collecte des sacs verts. J'ai déposé la présente interpellation au début du printemps, quand

In 2012 besliste de Brusselse regering om dit wel te doen, behalve in de Vijfhoek. In theorie kan je dus sinds enkele maanden bundels snoeihout inpakken in groene zakken en voor de deur zetten. Het was de bedoeling om te vermijden dat Brusselaars zich op een andere manier van hun groenafval zouden ontdoen.

Ik ontvang echter regelmatig klachten over de dienstverlening. De tijd van de kinderziekten zou al achter de rug moeten zijn, maar heel wat bewoners zijn nog ontevreden over de ophaling.

Het ANB en uw voorganger bevestigden meermaals dat er nog problemen waren, maar beloofden beterschap tegen het einde van de zomer van 2012, wanneer de ophaling zou worden verbeterd of gereorganiseerd. U kondigde ook aan dat de controles vanaf maart 2013 zouden worden opgevoerd.

Ik krijg regelmatig klachten over groene zakken die niet werden opgehaald in Etterbeek, met name in de omgeving van het Jubelpark. Dat probleem veroorzaakt veel overlast voor de bewoners. Veel Brusselaars wonen in een rijhuis, zodat ze die groene zakken van hun achtertuin helemaal door hun huis naar de straat moeten zeulen. Als hun zakken niet werden opgehaald, moeten ze weer dat hele eind terug naar hun tuin met die vieze zakken.

Hebben uw diensten klachten ontvangen?

Zo ja, hoeveel klachten werden er in 2012 en 2013 ontvangen?

Hebt u overleg georganiseerd met de schepenen voor openbare netheid, die zich vaak moeten bezighouden met problemen waarvoor ze niet bevoegd zijn? Het is bij hen dat de mensen meestal komen aankloppen.

Wat gebeurt er als een Brusselaar meldt dat zijn groene zak niet werd opgehaald? Ik neem aan dat er een procedure bestaat om zo'n zak dan zo snel mogelijk op te pikken. Kunt u die toelichten? Hoeveel tijd kost het om achtergebleven zakken op te halen? Worden er inhaalrondes georganiseerd?

De mensen zijn stilaan klaar met snoeien. Wordt de controle dit jaar opgevoerd? Zult u extra personeel inzetten?

recommencent les activités de jardinage, et bien qu'elle n'arrive à l'ordre du jour qu'à l'automne, elle n'en demeure pas moins actuelle.

Dès 2012, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a annoncé organiser la collecte de déchets verts en porte-à-porte, sur différents jours, en fonction des quartiers de notre Région. Toutes les communes, enfin, sont concernées par cette mesure, à l'exception du centre de la ville de Bruxelles. Depuis plusieurs mois, sur tout le territoire de notre Région, il est ainsi théoriquement possible de déposer un sac vert devant sa porte ou de lier des branchages en fagots. L'objectif de cette mesure, que je soutiens, était d'éviter que les Bruxellois ne doivent se débarrasser n'importe comment et n'importe où de ces déchets, malgré leur caractère biodégradable.

Depuis la mise en place du système dans toutes les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, il me revient régulièrement des plaintes liées au fonctionnement de l'enlèvement. Alors que les inévitables premiers instants de maladie de jeunesse devraient être largement passés, de nombreux habitants continuent de me faire part de leur mécontentement concernant tant la couverture de la collecte que le rythme de celle-ci. J'ai eu moi-même à me plaindre d'un défaut d'enlèvement.

L'Agence Bruxelles-Propreté (ABP) et votre prédécesseur avaient eu l'occasion de confirmer à plusieurs reprises que des difficultés existaient effectivement mais que, dès la fin de l'été 2012, le système serait amélioré, voire réorganisé. Vous avez aussi annoncé, en réponse à mon collègue et chef de groupe Vincent De Wolf, vouloir un "renforcement des contrôles et ce, tant par le personnel des collectes que par le personnel d'encadrement". Ce renforcement était annoncé dès le mois de mars 2013.

Je reçois régulièrement des plaintes concernant des déchets verts qui ne sont pas ramassés, parfois plusieurs semaines l'une après l'autre, sur la commune d'Etterbeek et en particulier aux abords du parc du Cinquantenaire. Je voudrais attirer votre attention sur les embarras que cela représente pour les habitants. Vous n'ignorez pas que, dans la plupart des quartiers bruxellois, les maisons sont mitoyennes. Par conséquent, pour sortir les sacs de déchets verts, il faut traverser tout le rez-de-chaussée de l'habitation et refaire le chemin

Wat is uw standpunt over de ophaling van groenafval in het algemeen?

inverse parfois avec des sacs dégonflants à la suite d'intempéries, si la collecte n'a pas eu lieu. En effet, les Bruxellois ont l'obligation de rentrer les sacs dans l'attente de la prochaine collecte.

Vos services ont-ils reçu des plaintes ?

Combien en avez-vous reçues pour l'année 2012 et même pour 2013 puisque nous arrivons à la fin de cette année ?

Avez-vous créé une plate-forme de discussion avec les échevins de la Propreté, lesquels sont souvent au premier rang pour répondre à des manquements qui, pourtant, ne dépendent souvent pas de leurs compétences ? Pourtant, ce sont eux qui sont prioritairement visés lorsque pareil phénomène se produit.

Lorsque qu'un Bruxellois signale qu'un sac vert n'a pas été ramassé conformément à l'agenda communiqué par l'ABP, je suppose qu'une procédure a été prévue afin de s'assurer d'un ramassage dans les meilleurs délais. Quelle est cette procédure ? Pouvez-vous nous la communiquer ? Dans quels délais ces déchets sont-ils collectés ? Il y a-t-il une collecte de "rattrapage" ou faut-il attendre la collecte suivante ?

Puisque nous arrivons à la fin de la saison des tontes et des tailles de l'année 2013, quel type de renforcement des contrôles a été mis en vigueur cette année ? Avez-vous dû engager du personnel supplémentaire ?

Quel bilan général pouvez-vous tirer sur la collecte des déchets verts ?

De voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord voor haar interpellatie.

Mevrouw Annemie Maes.- Sinds 1 april 2012 haalt Net Brussel wekelijks het tuinafval op in alle Brusselse gemeenten, met uitzondering van de Vijfhoek en de Noordwijk. Vroeger werd tuinafval slechts in 13 gemeenten opgehaald. Groen vindt de nieuwe regeling een zeer goede zaak. De maatregel is trouwens noodzakelijk als we in 2020 de Europese doelstelling willen halen op grond waarvan de helft van het Brussels afval moet worden gerecycleerd.

M. le président.- La parole est à Mme Maes pour son interpellation.

Mme Annemie Maes (en néerlandais).- Depuis le 1^{er} avril 2012, l'Agence Bruxelles-Propreté (ABP) a élargi la collecte hebdomadaire des déchets verts en porte-à-porte à l'ensemble des communes bruxelloises, à l'exception du Pentagone et du quartier Nord. Cette mesure est indispensable si nous voulons concrétiser d'ici 2020 l'objectif européen de recyclage de la moitié de nos déchets.

Un projet pilote de collecte des déchets organiques a récemment été lancé dans deux

Onlangs werd er ook in twee gemeenten van start gegaan met een proefproject inzake keukenafval. Ik hoop dat het initiatief zo snel mogelijk kan worden uitgebreid naar de andere gemeenten. Toch wil ik de aandacht vestigen op de kwaliteit van de dienstverlening. Ik ontvang steeds meer klachten over de ophaling van groene zakken in bepaalde buurten. Onder meer in Laken zouden die zakken systematisch blijven staan. Burgers die uitleg vragen, krijgen een standaardantwoord van Net Brussel waarin staat dat hun aanvraag is geregistreerd. Nadien blijft het stil en gebeurt er niets.

Wat is de oorzaak van de problemen met het ophalen van tuinafval in bepaalde Brusselse wijken? Bent u op de hoogte van het probleem? Doet het zich enkel in bepaalde wijken voor of betreft het een algemeen probleem? Hoe wordt er met de inwoners gecommuniceerd over de problemen? Een van de punten van kritiek is dat er na het standaardantwoord geen informatie volgt. Werden de ophalingsproblemen inmiddels opgelost? Hoe wordt er geïnvesteerd in de klantvriendelijkheid van het callcenter?

Samengevoegde bespreking

De voorzitter.- De heer Madrane heeft het woord.

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris (in het Frans).- *Er zijn dit jaar inderdaad wat problemen met de organisatie van de ophaling van groenafval. Overigens is deze ophaling uniek in België en zelfs in Europa en wordt ze door de Brusselaars bijzonder op prijs gesteld.*

Het aantal klachten steeg in 2012 tot 4.120, waarvan 326 uit Etterbeek. In 2013 zijn het er tot nu toe 2.541, waarvan 170 uit Etterbeek. Er bestaat een discussieplatform voor de negentien stuurcomités, dat minimaal drie keer per jaar bijeenkomt. Soms zijn de schepenen van Openbare Netheid daarbij, maar in elk geval de verantwoordelijken van de operationele diensten. Op die manier leren we de problemen kennen en zoeken we naar oplossingen.

De klachtendienst is bereikbaar via 0800 980 81,

communes. Groen espère qu'il sera rapidement étendu aux autres communes. Par ailleurs, des plaintes de plus en plus nombreuses me parviennent de citoyens dont les sacs verts ne sont pas collectés, entre autres à Laeken. Ceux qui signalent le problème à l'ABP reçoivent une réponse standard, mais le problème n'est pas pour autant résolu.

Qu'est-ce qui explique les problèmes de collecte des déchets verts dans certains quartiers de Bruxelles ? Êtes-vous informé de ceux-ci ? Est-ce un problème général, ou limité à certains quartiers ? De quelle manière la communication avec les habitants est-elle assurée ? Les problèmes de collecte sont-ils entre-temps résolus ? Comment l'ABP investit-elle dans la convivialité du centre d'appel ?

Discussion conjointe

M. le président.- La parole est à M. Madrane.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- Je voudrais tout d'abord reconnaître avec vous que la collecte des déchets verts est un service qui connaît des problèmes d'organisation cette année. Paradoxalement, il reste l'un des plus appréciés par les Bruxellois. Il faut souligner que ce service de collectes hebdomadaires de déchets verts en porte-à-porte est unique en Belgique mais je pense aussi en Europe.

Nous sommes cependant conscients des difficultés rencontrées et nous tâchons de réfléchir à la façon d'améliorer ce service dans l'avenir. Le nombre de plaintes s'est élevé à 4.120 en 2012, dont 326 pour la commune d'Etterbeek. À ce stade de l'année 2013, on en dénombre 2.541 dont 170 pour la commune d'Etterbeek. Une plate-forme de discussion existe à travers les 19 comités de pilotage qui se réunissent au minimum trois fois

via info@apr-gan.be of per brief. Net Brussel organiseert altijd een extra ophaling als er klachten zijn over niet-ophaling voor meerdere nummers uit dezelfde straat.

In het algemeen hangen de ophalingen van groenafval sterk af van het weer. Daardoor is het moeilijker om hen te organiseren. De ophalingen zijn bovendien uitgebreid tot gemeenten waar er minder groenafval te vinden is. In sommige straten staan soms wekenlang geen zakken buiten en dat leidt ertoe dat de ophaalploegen geneigd zijn om die straten later over te slaan.

De ophalingen gebeuren vier dagen per week en het is tijdens deze momenten dat, indien nodig, ook de extra ophalingen gebeuren in straten die niet aan de beurt zijn.

Ik geef toe dat er dit jaar problemen waren en ik wil de kwaliteit van de dienstverlening dan ook verbeteren tegen het voorjaar van 2014, wanneer we weer massaal groenafval kunnen verwachten.

Op korte termijn heb ik Net Brussel gevraagd om voor de winter systematisch alle straten te controleren en de achtergebleven vuilniszakken op te halen. Die operatie is nu aan de gang.

De controles gebeuren dagelijks. De opzichters herinneren de ploegen regelmatig aan de richtlijnen. Ik hoop dat de hele ophaling gereorganiseerd zal zijn tegen het voorjaar van 2014.

(verder in het Nederlands)

Mevrouw Maes, de veralgemeende ophaling van tuinafval werd inderdaad ingevoerd met het oog op de doelstelling om een sorteerpercentage te halen van 50%. Zelfs met de problemen waarmee de dienst dit jaar te maken kreeg, blijven de ophalingscijfers hoog. Het Agentschap Net Brussel haalt per jaar (uitgaande van cijfers tot 30 september 2013) ongeveer 13.000 ton tuinafval op.

Er zal waarschijnlijk sprake zijn van een lichte daling ten opzichte van 2012. Dit valt onder meer te verklaren door de weersomstandigheden, aangezien de evolutie gelijkaardig is bij de huis-aan-huisophalingen en bij de hoeveelheid geleverd afval van de gemeenten en de tuinspecialisten bij

par an, avec dans certains cas, la présence des échevins responsables de la Propreté publique et, à tout le moins, les responsables des services opérationnels. Le fruit de ces réunions n'est naturellement pas public et encore moins médiatisé, mais cela permet de prendre connaissance de toutes les difficultés de terrain et d'envisager des solutions et ce, de façon régulière.

En ce qui concerne la question de la gestion des plaintes, le service est accessible par téléphone via le 0800 980 81 ou via info@apr-gan.be ou par courrier. Le principe retenu au sein de l'Agence a toujours été de considérer qu'un rattrapage devait être effectué dès lors qu'une même plainte de non collecte concernait plusieurs numéros d'une même rue.

D'une façon générale, il convient de rappeler que les collectes de déchets verts sont parmi les plus instables car directement tributaires des conditions climatiques. Leur maîtrise opérationnelle est dès lors plus compliquée. Pour comprendre cela, il faut également se rappeler que les collectes ont été étendues à des communes où la présence de déchets verts est moins dense. Cela a pour conséquence, dans certaines rues et pendant plusieurs semaines, l'absence de sacs. C'est dans ce contexte que les équipes peuvent avoir la tentation d'esquiver la rue ou une portion de celle-ci au bout de plusieurs passages infructueux.

Je ne vous livre pas cette explication en guise de justification, mais c'est une réalité de terrain extrêmement pragmatique dont il faut tenir compte si nous voulons pouvoir améliorer la situation mais j'anticipe un peu sur l'interpellation de Mme Maes. J'aborderai cet aspect dans un instant.

J'en reviens à la gestion des plaintes. Les procédures de rattrapage, pour des raisons de logistique, restent tributaires des horaires de passage prévus pour la collecte des déchets verts. Celle-ci a lieu à raison de quatre jours par semaine. Ce sera donc dans cette période que les rattrapages seront effectués.

Cela dit, pour les raisons évoquées il y a un instant, la collecte des déchets verts - je suis le premier à le reconnaître - ne s'est pas effectuée de façon optimale cette année.

Je suis déterminé à améliorer la qualité du service

Brussel-Compost. Ter herinnering, in 2009 verzamelden we nog 11.800 ton afval. De afgelegde weg blijft dus behoorlijk.

De problemen zijn te wijten aan het instabiele karakter van de ophalingen: ze zijn rechtstreeks afhankelijk van de weersomstandigheden. De ploegen hebben zich daarom gedurende het hele jaar pragmatisch opgesteld, wat echter niet optimaal was voor de ophaling zelf. Een heleboel straten werd immers te vaak overgeslagen, omdat er relatief weinig vuilniszakken buiten stonden.

Deze situatie is vreemd genoeg gekoppeld aan de kwaliteit van de aangeboden huis-aan-huisdienst in de negentien gemeenten, ook in de gemeenten waar de productie van groenafval minder aanzienlijk is. In de toekomst zullen we deze ophaling globaal moeten herbekijken.

U moet begrijpen dat één van de redenen voor het probleem is dat het moeilijk is om een evenwicht te vinden voor de ophaalrondes in wijken waar de afvalproductie sterk varieert. Door de uitbreiding op het hele grondgebied moeten er immers rondes gedaan worden waarbij veel kilometers moeten worden afgelegd voor een relatief kleine hoeveelheid afval en omgekeerd.

Het bleek noodzakelijk om een evenwicht te vinden, omdat bepaalde ploegen tot driemaal meer afval ophaalden dan andere. Die zaken liggen ten grondslag aan de problemen van 2013. Nog voor het voorjaar van 2014 zullen er oplossingen worden voorgesteld, want dan gaan de ophalingen weer massaal van start.

Ik heb het Agentschap Net Brussel (ANB) verzocht om in de komende weken werk te maken van een systematische ophaling, zodat alle groene zakken uit de straten worden verwijderd. Het is geen definitieve oplossing, maar we mogen niet vergeten dat de winter in aantocht is. De hoeveelheid opgehaald afval zal de komende weken sterk afnemen.

Mevrouw Maes, de medewerkers van het callcenter werden gebriefd, opdat ze mensen met klachten konden melden dat de problemen bij de diensten gekend zijn en dat alles in het werk wordt gesteld om ze zo snel mogelijk op te lossen.

Ik zal de behandeling van e-mails en klachten in

pour le printemps 2014, au moment des premières productions massives de déchets verts.

Dans l'immédiat, j'ai expressément rappelé à l'agence la nécessité d'effectuer un passage systématique dans toutes les rues afin de collecter les sacs verts qui sont encore présents dans de trop nombreux quartiers. En prévision de l'hiver, j'ai insisté auprès de l'agence afin que l'ensemble du territoire de la Région voie ses déchets verts collectés. Cette opération est en cours et s'achèvera dans les semaines à venir.

En ce qui concerne les contrôles, je peux vous indiquer qu'ils sont effectués de façon quotidienne. Tant les brigadiers que les surveillants rappellent régulièrement les consignes aux équipes. Cela étant, je ne nie pas les difficultés et j'espère pouvoir vous présenter au printemps 2014 le plan de réorganisation de la collecte.

(poursuivant en néerlandais)

La généralisation de la collecte des déchets verts a effectivement été instaurée en vue d'atteindre un taux de tri de 50%. Nonobstant les problèmes auxquels le service a été confronté cette année, l'ABP collecte environ 13.000 tonnes de déchets verts par an. La légère diminution enregistrée en 2013 s'explique, entre autres, par les conditions climatiques.

Les problèmes sont dus au caractère instable des collectes, qui est directement lié aux conditions climatiques. Les équipes ont adopté une approche pragmatique qui s'avère peu optimale pour la collecte elle-même. En effet, quantité de rues ont été omises, le long desquelles les sacs verts étaient peu nombreux.

Paradoxalement, cette situation est liée à la qualité du service en porte-à-porte offert dans les dix-neuf communes, y compris celles qui enregistrent une moindre production de déchets verts. Cela doit nous inciter à reconsidérer cette collecte de manière globale.

L'une des causes du problème est la difficulté de maintenir un équilibre au niveau des tournées dans les quartiers où la production de déchets verts varie fortement. Ainsi, certaines équipes parcourent des kilomètres pour une petite quantité de déchets, tandis que d'autres en collectent

het algemeen toelichten. Het Agentschap Net Brussel is bezig met de ontwikkeling en invoering van nieuwe software, Allo-Pro. Het programma kan worden gebruikt door de gemeenten en de klachtendienst van het ANB en moet het mogelijk maken om klachten beter te behandelen, vanaf het ogenblik dat een klacht in het systeem wordt ingevoerd totdat de oplossing is uitgevoerd. Concreet wil dit zeggen dat het systeem op termijn ook minstens in bepaalde mate toegankelijk moet worden voor het grote publiek.

Ik heb het ANB verzocht om na te denken over de ontwikkeling van computertools voor Brusselaars. Ik denk bijvoorbeeld aan Fix My Street of initiatieven die mevrouw Fraiteur voorstelde, Allo-Pro enzovoort. Al die tools hebben voordelen, maar ook enkele nadelen. Ik wil streven naar meer samenhang.

De voorzitter.- Mevrouw Bertieaux heeft het woord.

Mevrouw Françoise Bertieaux (in het Frans).- *Ik stel de eerlijkheid van de staatssecretaris op prijs. Het was interessant om te horen met welke problemen Net Brussel wordt geconfronteerd.*

Zo beseft ik niet hoezeer de hoeveelheid groenafval fluctueert naargelang van de weersomstandigheden, zoals een koud voorjaar of langdurige regenperioden. Dat maakt het werk van Net Brussel er inderdaad niet makkelijker op.

U zegt dat wij de enige Europese hoofdstad zijn die een dergelijke dienstverlening aanbiedt. Wij zijn ook een Europese hoofdstad waar de inwoners zeer tevreden zijn over hun leefkwaliteit. Die leefkwaliteit is onder meer te danken aan de vele groene binnenterreinen in onze dichtbevolkte stad. Wij moeten die groenruimten dus absoluut vrijwaren. Als bepaalde diensten worden afgeschaft, zouden sommige inwoners geneigd

beaucoup sur une courte distance.

Des solutions seront proposées avant le printemps 2014, lorsque les collectes reprendront plus massivement.

Dans l'immédiat, j'ai demandé à l'ABP d'effectuer un passage systématique dans toutes les rues dans les semaines à venir, afin de collecter l'ensemble des sacs verts. La quantité de ceux-ci devrait sensiblement diminuer à l'approche de l'hiver.

Les collaborateurs de la centrale d'appel sont au courant. Ils peuvent informer les personnes qui se sont plaintes que tout est mis en œuvre pour résoudre ces problèmes au plus vite.

En ce qui concerne les plaintes par courriel, Bruxelles-Propreté est en train de développer un nouveau logiciel, Allo-Pro, destiné aux communes et à son service des plaintes. Il devrait permettre un meilleur suivi des plaintes. À terme, le système devra être dans une certaine mesure accessible au grand public.

J'ai demandé à l'ABP de réfléchir au développement d'outils informatiques pour les Bruxellois, tels que Fix My Street ou à Allo-Pro, et de veiller à ce que ces outils soient plus cohérents.

M. le président.- La parole est à Mme Bertieaux.

Mme Françoise Bertieaux.- Je vous remercie pour votre franchise, M. le ministre. En effet, mieux vaut admettre les dysfonctionnements et identifier la réalité des problèmes.

Je n'avais pas mesuré toute l'ampleur de l'un des problèmes que vous évoquez, c'est-à-dire l'irrégularité avec laquelle les citoyens sortent leur sac vert pour la collecte. Le printemps peu clément que nous avons connu a ralenti les activités de jardinage et réduit le volume des déchets de tonte et autres durant plusieurs semaines.

Il faut également tenir compte du fait que les propriétaires de jardins ne tondent pas leur pelouse lors de pluies prolongées.

Ces difficultés s'ajoutent aux obligations de contrôle de l'ABP sur ses équipes.

kunnen zijn om hun koertje of tuin vol beton te gieten.

Wij moeten onze inspanningen op het vlak van de ophaling van groenafval dus nog verder opvoeren. Ik hoop dat u volgende lente betere resultaten zult kunnen voorleggen.

De voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes.- U gaat de ophaling globaal onder de loep nemen en zoeken naar een beter evenwicht tegen het voorjaar van 2014. Dat is positief. Ik ben ook blij dat u het ANB opdracht hebt gegeven om op een andere manier om te gaan met klachten. Fix My Street of Allo-Pro zijn uitstekende instrumenten, waarmee burgers problemen kunnen signaleren. Het is goed dat de burger een automatisch antwoord krijgt, maar als hij in de praktijk niets ziet veranderen of als hij niet weet hoe lang de oplossing voor een probleem zal duren, is dat niet voldoende.

Het verrast mij dat er in 2013 minder tuinafval zal worden opgehaald dan in 2012 door de weersomstandigheden.

De voorzitter.- Mevrouw Bertieaux heeft het woord.

Mevrouw Françoise Bertieaux (in het Frans).- *Wij hebben geen lente gehad. De winterperiode heeft bijna tot in juni geduurd. Normaal gezien begint het gras opnieuw te groeien in april. Dit jaar was er echter bijna geen werk in de tuin tot juni en moest het snoeiwerk nadien in een keer gebeuren.*

Je vous remercie d'avoir évoqué l'ensemble des difficultés et des écueils auxquels il conviendrait de remédier. J'espère qu'au printemps prochain vous pourrez nous présenter des mesures renforcées.

Vous dites que nous sommes la seule capitale européenne à offrir ce service. Il faut aussi être conscient du fait que nous sommes l'une des capitales européennes dont les habitants se disent les plus satisfaits de leur qualité de vie. Or, celle-ci est notamment liée au fait que nous disposons d'espaces verts en intérieur d'îlot, dans une ville densément peuplée. Cela contribue au plaisir de vivre à Bruxelles et doit absolument être préservé.

Si certains services ne sont pas rendus aux habitants, ceux-ci pourraient être tentés de bétonner leur courette ou leur jardin. Il convient dès lors d'intensifier les efforts sur ce plan. Nous espérons que vous pourrez afficher des résultats plus satisfaisants au printemps prochain.

M. le président.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (en néerlandais).- *Il est positif que vous cherchiez un meilleur équilibre dans les collectes d'ici au printemps 2014. Je suis également contente que vous ayez invité l'ABP à traiter différemment les plaintes. Fix My Street ou Allo-Pro sont d'excellents instruments pour signaler les problèmes, mais il faut également que ces problèmes soient résolus ou que les citoyens soient informés du délai dans lequel ils le seront.*

Je suis étonnée que moins de déchets verts soient collectés en 2013 qu'en 2012 à cause des intempéries.

M. le président.- La parole est à Mme Bertieaux.

Mme Françoise Bertieaux.- Nous n'avons pas eu de printemps et sommes restés dans l'hiver quasiment jusqu'en juin. D'habitude, l'herbe commence à pousser en avril et la tonte est nécessaire dès la mi-avril. Les premières tailles d'arbustes ont lieu à la fin du mois d'avril.

Je parle d'expérience : je suis moi-même une

- De incidenten zijn gesloten.

**INTERPELLATIE VAN MEVROUW
BRIGITTE DE PAUW**

**TOT DE HEER RACHID MADRANE,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW
EN OPENBARE NETHEID,**

betreffende "het actieprogramma voor de
ophaling en het sorteren van afval (APOS)".

**TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN
MEVROUW GISÈLE MANDAILA,**

betreffende "de aanleg van containerparken
in het Brussels Gewest".

**TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN
MEVROUW MAHINUR OZDEMIR,**

betreffende "de investeringen voorzien in
het APOS voor de vervanging van wagens
van het ANB door 100% elektrische
wagens, de kosten van de uitbreiding van
het aantal gewestelijke containerparken en
de kosten van de plaatsing en het beheer
van 1.500 extra openbare vuilnisbakken".

**TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN DE
HEER AHMED EL KTIBI,**

betreffende "het Actieprogramma voor de
ophaling en de sortering van afval".

jardinière compulsive, j'ai été échevin des espaces
verts durant des années et je m'occupe encore de
l'entretien des plantations à Etterbeek. Cette année,
il n'y a quasiment pas eu de travail dans les jardins
jusqu'en juin. Il y eut ensuite un bouillonnement et
une grande taille fut nécessaire, alors que rien ne
pouvait être fait durant les mois précédents.

- Les incidents sont clos.

**INTERPELLATION DE MME BRIGITTE DE
PAUW**

**À M. RACHID MADRANE, SECRÉTAIRE
D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉ DE
L'URBANISME ET DE LA PROPRIÉTÉ
PUBLIQUE,**

concernant "le programme d'actions pour
la collecte et le tri des déchets (PACT)".

**INTERPELLATION JOINTE DE MME
GISÈLE MANDAILA,**

concernant "la construction de parcs à
conteneurs dans la Région bruxelloise".

**INTERPELLATION JOINTE DE MME
MAHINUR OZDEMIR,**

concernant "les investissements prévus par
le PACT en vue du renouvellement de la
flotte de voitures de l'ABP par des véhicules
100% électriques, le coût de l'accroissement
de l'offre de parcs à conteneurs régionaux et
le coût d'installation et de gestion de 1.500
corbeilles publiques supplémentaires".

**INTERPELLATION JOINTE DE M. AHMED
EL KTIBI,**

concernant "le Programme d'action pour la
collecte et le tri des déchets".

De voorzitter.- Bij afwezigheid van mevrouw Mahinur Ozdemir, die verontschuldigd is, wordt haar toegevoegde interpellatie geacht te zijn ingetrokken.

Mevrouw De Pauw heeft het woord.

Mevrouw Brigitte De Pauw.- Tijdens haar tweede retraite heeft de Brusselse regering het Actieprogramma voor de ophaling en het sorteren van afval goedgekeurd. Ik wil u daar eerst en vooral mee feliciteren. Brussel staat al jaren gekend als een vuile stad en de zeven punten die u in dit plan naar voren schuift zijn volgens mij een grote stap in de goede richting. Ik hoop dat u uw bijnaam van "Mister Proper" alle eer zult aandoen.

Ik had toch graag nog wat meer informatie gekregen over dit plan. Allereerst is er uw voornemen om een systeem van containers uit te bouwen in plaats van vuilniszakken. Ik vind dit een zeer goede zaak. De vele vuilniszakken op straat zijn vaak het eerste wat toeristen zien en doen het imago van onze stad geen goed. Ik heb het hier natuurlijk niet over de vuilniszakken die op de juiste dag en het juiste uur worden buitengezet. Er zijn echter nog altijd Brusselaars die de instructies niet goed opvolgen en de zakken op alle mogelijke momenten buitenzetten.

Ik ben ook al heel lang overtuigd van het nut van ondergrondse containers. In Nederland staan ze op dit vlak al veel verder, en ook in Gent en Antwerpen wordt er volop geëxperimenteerd.

Hoeveel containers werden er ondertussen al geplaatst en waar? Zijn er al proefprojecten met ondergrondse containers gestart? Hoe worden deze proefprojecten geëvalueerd?

De gemeente Jette is voorstander van ondergrondse containers, maar heeft niet altijd een zicht op wat er allemaal in de ondergrond zit. Kan het gewest de gemeenten hierbij helpen? Ik denk dat er heel wat goede wil bij de gemeenten is, maar dat zij soms op praktische problemen stuiten.

Vorig jaar interpelleerde ik uw voorganger al over de containerparken. Hij kondigde toen een vervijfvoudiging van het aantal containerparken aan. Ook dat is een goede zaak. Nu moeten Brusselaars soms lange wachtrijen trotseren om

M. le président.- En l'absence de Mme Mahinur Ozdemir, excusée, son interpellation jointe est considérée comme retirée.

La parole est à Mme De Pauw.

Mme Brigitte De Pauw (en néerlandais).- *Au cours de sa deuxième retraite, le gouvernement bruxellois a approuvé le Programme d'actions pour la collecte et le tri des déchets (PACT). Je voulais vous en féliciter.*

J'aurais souhaité avoir plus d'informations à propos de ce plan. Votre intention de remplacer les sacs-poubelles par un système de conteneurs me semble très positive. En effet, la présence de nombreux sacs-poubelles, qui sont sortis n'importe quand et jonchent les rues, n'est pas bénéfique à l'image de notre ville.

Cela fait également longtemps que je suis convaincue de l'intérêt des conteneurs enterrés. Ils ont déjà été expérimentés aux Pays-Bas, et sont actuellement testés à Gand et à Anvers.

Combien de conteneurs ont-ils déjà été placés et où l'ont-ils été ? Des projets pilotes de conteneurs enterrés ont-ils déjà été lancés ? Comment ces projets pilotes seront-ils évalués ?

La commune de Jette est partisane des conteneurs enterrés et, à l'instar de nombreuses autres communes, elle fait preuve de beaucoup de bonne volonté, mais elle butte sur des problèmes pratiques. La Région peut-elle aider les communes à ce propos ?

L'année dernière, j'avais interpellé votre prédécesseur à propos des parcs à conteneurs et il avait alors annoncé leur multiplication par cinq. C'est positif. Une décision définitive a-t-elle été prise à propos de leur localisation ? Envisagez-vous toujours de reprendre plusieurs parcs à conteneurs communaux ?

Qu'en est-il de la déchetterie à Auderghem ? Une décision définitive a-t-elle été prise à propos du terrain situé quai Fernand Demets à Anderlecht ?

Le PACT prévoit également le placement de 1.500 poubelles publiques supplémentaires.

hun afval in een containerpark kwijt te geraken.

Is er al een definitieve beslissing gevallen over de locaties van de nieuwe containerparken? Overweegt u nog steeds om een aantal gemeentelijke containerparken over te nemen?

Wat is de stand van zaken van het containerpark in Oudergem? Is er al een definitieve beslissing in verband met het terrein aan de Fernand Demetskaai in Anderlecht?

Het actieplan voorziet ook in de plaatsing van 1.500 extra openbare vuilnisbakken. Meer vuilnisbakken kunnen het afvalprobleem helpen oplossen, maar kunnen ook sluikstorten stimuleren. Het is dus belangrijk om een mentaliteitswijziging tot stand te brengen. Het gewest en de gemeenten kunnen een aantal begeleidende maatregelen nemen, maar het zijn vooral de mensen zelf die hun houding moeten aanpassen.

Kunt u preciseren waarom de nieuwe vuilnisbakken goedkoper en praktischer zullen zijn dan de huidige exemplaren?

Hebt u de mogelijkheid bestudeerd om gebruik te maken van vuilnisbakken waarin met behulp van zonne-energie het afval wordt samengeperst? Dat verhoogt hun capaciteit. Waar zouden ze kunnen worden geplaatst?

Hebt u al beslist in welke wijken de nieuwe vuilnisbakken eerst worden geplaatst?

U kondigde aan dat uw actieplan ongeveer 10 miljoen euro zou kosten.

Mijnheer de voorzitter, het lijkt me een goed idee dat de staatssecretaris de tekst van zijn actieprogramma aan de commissieleden bezorgt. Het is ondoenbaar voor hem om alles in detail toe te lichten. De tekst kan eventueel worden toegevoegd aan het verslag.

U hebt een aantal buitenlandse reizen gemaakt om het afvalprobleem te bestuderen. Ik vind het positief dat u zich laat inspireren door goede voorbeelden in het buitenland, het is immers niet de bedoeling dat u het warm water uitvindt. Welke steden hebt u bezocht? Wat zijn uw belangrijkste conclusies? Welke stad heeft volgens u de beste

Ajouter des poubelles peut aider à résoudre le problème des déchets, mais peut également susciter des dépôts clandestins. Il est donc important de parvenir à un changement des mentalités. La Région et les communes peuvent prendre des mesures d'encadrement, mais il revient surtout aux gens d'adapter leur comportement.

Pouvez-vous nous expliquer pourquoi les nouvelles poubelles seront meilleur marché et plus pratiques que les poubelles actuelles ?

Avez-vous étudié la possibilité d'utiliser des poubelles où les déchets sont comprimés à l'aide d'énergie solaire ? Cela augmenterait leurs capacités. Où pourraient-elles être placées ?

Avez-vous déjà décidé dans quels quartiers les nouvelles poubelles seront d'abord placées ?

M. le président, le secrétaire d'État pourrait-il fournir le texte de son Programme d'actions aux membres de la commission ?

Vous vous êtes rendu à l'étranger pour vous inspirer des bonnes pratiques en matière de déchets. Quelles villes avez-vous visitées ? Quelles sont vos principales conclusions ? Quelle ville a les meilleures pratiques ? Nous pouvons aussi reprendre ces idées dans les communes.

En 2008, une nouvelle sorte de poubelle fonctionnant à l'énergie solaire et envoyant un signal automatique lorsqu'elle était pleine a été testée à Anderlecht. Pouvez-vous nous expliquer cette expérience ?

good practices? We kunnen die ideeën ook meenemen naar de gemeenten.

In Anderlecht werd in 2008 een experiment gevoerd met een nieuw soort vuilnisbak die op zonne-energie werkte en automatisch een bericht verstuurde wanneer hij vol was. Kunt u dat experiment toelichten?

De voorzitter.- Mevrouw Mandaila heeft het woord voor haar toegevoegde interpellatie.

Mevrouw Gisèle Mandaila (*in het Frans*).- *Mijn interpellatie sluit aan bij die van mevrouw Maes en mevrouw Bertieaux. Openbare netheid is van groot belang voor de levenskwaliteit.*

Ik feliciteer de staatssecretaris met het netheidsplan. Een tijd geleden hield ik een interpellatie over de problemen in Matonge, waar vaak veel vuilniszakken op straat blijven slingeren. De staatssecretaris overweegt de plaatsing van ondergrondse afvalcontainers. Ik kijk ernaar uit dat dergelijke containers in de hele stad worden geplaatst, vooral in probleemwijken.

Deze interpellatie betreft de oprichting van containerparken.

Door de sterke bevolkingsgroei neemt de behoefte aan woningen toe. De minister van Huisvesting wil daarom jaarlijks voor 6.000 woningen zorgen.

Bovendien zijn er ook meer collectieve voorzieningen nodig, waaronder containerparken. Die zijn belangrijk voor de levenskwaliteit van de Brusselaars, onder meer inzake de strijd tegen illegaal storten.

(De heer Arnaud Pinxteren, eerste ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)

Uw voorganger had beloofd om drie extra containerparken te openen, zodat de Brusselaars niet meer zo ver moeten met hun afval. Een van de oorzaken van illegaal storten is immers het gebrek aan containerparken.

M. le président.- La parole est à Mme Mandaila pour son interpellation jointe.

Mme Gisèle Mandaila.- Mon interpellation rejoint celles de Mmes Maes et Bertieaux en ce qui concerne les questions de qualité et de propreté. La propreté participe en effet à une meilleure qualité de vie, comme elles l'ont souligné, et il est important de prendre en considération la propreté dans sa globalité.

Je voudrais également vous féliciter pour votre Plan propreté. Lorsque je vous ai interpellé, il y a quelque temps, sur la propreté dans le quartier de Matonge, où s'amoncelaient, pendant parfois plusieurs jours, des sacs poubelles, avec l'effet cumulatif que cela peut entraîner, vous m'aviez dit envisager la mise en place de conteneurs en sous-sol. J'attends avec impatience que de tels conteneurs, qui sont repris dans votre Plan propreté, soient installés dans toute la ville, et en particulier dans ce quartier où il ne fait pas bon vivre.

La présente interpellation porte sur la construction de parcs à conteneurs. En son temps, j'avais interpellé votre prédécesseur à propos de ce dossier.

Le boom démographique augmente le besoin en logements dans notre Région. Il nous est revenu de votre séminaire à Liège que le ministre du Logement prévoyait de construire 6.000 logements par an pour faire face à la croissance de la population.

Au-delà de l'aspect logement, il est nécessaire de prévoir également des installations et des équipements collectifs pour garantir la qualité de vie des citoyens. Les parcs à conteneurs en font partie et peuvent contribuer à l'amélioration du cadre de vie des Bruxellois, notamment dans le cadre de la lutte contre les dépôts clandestins.

In het regeerakkoord stond dat de Europese doelstelling om tegen 2020 de helft van het afval te recyclen, moet worden gehaald. Meer containerparken openen helpt ongetwijfeld om dat doel te bereiken. Containerparken zijn trouwens goedkoper dan huis-aan-huisophalingen.

In juni had u het over de obstakels voor de uitbreiding van het aantal containerparken. U toonde onder meer belangstelling voor het containerpark van de gemeente Oudergem, een terrein aan de Fernand Demetskaai in Anderlecht en een terrein van de NMBS achter het Weststation.

Ik vernam dat u het laatstgenoemde terrein ging inspecteren met vertegenwoordigers van de gemeente Molenbeek en het ANB. Blijkbaar was dit terrein het meest geschikt voor een containerpark. Vandaag heb ik vernomen dat het dossier volledig geblokkeerd is, maar we weten niet waarom. De bevoegde schepen van Molenbeek stuurde u een brief, maar kreeg geen antwoord.

Welke projecten worden uitgevoerd? Welke oplossingen overweegt u? Wat is de stand van zaken met betrekking tot de oprichting van een containerpark bij het Weststation? Onderhandelt u nog met de NMBS over de aankoop van dat terrein?

Hoe zit het met de onderhandelingen met andere gemeenten? Tegen het einde van deze regeerperiode zou het aantal containerparken immers moeten verdubbelen.

(M. Arnaud Pinxteren, premier vice-président, prend place au fauteuil présidentiel)

Votre prédécesseur s'était engagé à créer deux à trois parcs à conteneurs en plus de ceux existants - deux parcs régionaux et sept parcs communaux - pour permettre aux Bruxellois de ne plus parcourir des kilomètres pour aller déposer leurs encombrants et/ou leurs déchets. Ces importantes distances sont en effet un facteur favorisant les dépôts clandestins.

L'accord de majorité prévoyait d'atteindre l'objectif européen de 50% de recyclage des déchets à l'horizon 2020. L'ouverture des parcs à conteneurs est sûrement un moyen d'y parvenir. En outre, un parc à conteneurs est une solution moins coûteuse que la collecte en porte à porte, d'après les études de Bruxelles-Propreté.

Lors d'un débat en juin dernier dans cette commission, vous évoquiez des difficultés entravant la mise en œuvre de l'extension du réseau de déchetteries dans la Région. Dans les différents scénarii quant à l'implantation de nouveaux parcs à conteneurs, les parcs à conteneurs d'Auderghem, le terrain du Quai Fernand Demets situé à Anderlecht, ainsi que le terrain de la SNCB derrière la gare de l'Ouest retenaient particulièrement votre attention.

J'ai appris que vous aviez visité ce dernier terrain avec la commune de Molenbeek et l'ABP. C'était apparemment le lieu le plus approprié. Or, nous apprenons aujourd'hui que ce dossier est gelé. Nous n'avons pas reçu d'informations sur les raisons de ce gel. L'échevin de la Propreté et de l'Environnement de la commune de Molenbeek vous a écrit à ce sujet, mais n'a pas reçu de réponse.

Quels projets seront-ils dès lors mis en œuvre ? Des solutions sont-elles proposées pour avancer dans ces dossiers ? Où en sommes-nous dans le projet de déchetterie à la gare de l'Ouest ? Êtes-vous encore en train de négocier avec la SNCB-Holding pour l'acquisition de ce terrain ?

Par ailleurs, quel est l'état d'avancement de vos négociations avec les autres communes que vous aviez mentionnées lors de ma précédente

De voorzitter.- De heer El Ktibi heeft het woord voor zijn toegevoegde interpellatie.

De heer Ahmed El Ktibi (in het Frans).- *De Brusselse regering heeft in september op haar seminar in Luik een vijfjarig actieprogramma voor de ophaling en het sorteren van afval goedgekeurd dat rond zeven prioriteiten is opgebouwd. De informatie in de pers was echter maar vrij summier. Vandaar mijn interpellatie.*

De eerste prioriteit is een vervijfvoudiging van het aantal containerparken. Zo zou er onder meer een containerpark in Anderlecht komen. Waar precies? Hoe zal de samenwerking met de gemeenten verlopen?

De tweede prioriteit betreft de plaatsing van containers in appartementsgebouwen om te vermijden dat tal van vuilniszakken voor die gebouwen worden buitengezet en bijdragen tot een vuil straatbeeld.

Het actieprogramma voorziet ook in de plaatsing van containers in de straten waar buurtbewoners hun witte zakken kunnen ingooien. Zal die maatregel beperkt blijven tot de handelswijken en de omgeving van metrostations of zal ze ook worden uitgebreid tot de woonwijken?

Hoe zit het met de oprichting van de biogasinstallatie? Wanneer zal die operationeel zijn?

Hoe zit het met de jaarlijkse netheidsbarometer?

Sommige inwoners klagen dat de vuilniszakken tijdens de spitsuren worden opgehaald. Onderzoekt u samen met Net Brussel of de ophaalrondes niet vroeger in de ochtend of later op de avond kunnen plaatsvinden in wijken met een grote verkeersdruk?

interpellation - Evere, Ixelles, Uccle, Woluwe-Saint-Pierre - pour doubler le nombre de parcs à conteneurs d'ici la fin de la législature ?

M. le président.- La parole est à M. El Ktibi pour son interpellation jointe.

M. Ahmed El Ktibi.- Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale s'est réuni en septembre à Liège. Une série de décisions ont été prises à cette occasion, et notamment un Programme quinquennal d'actions pour la collecte et le tri des déchets (PACT), axé autour de sept grandes priorités. Ces dernières ont été communiquées par la presse de manière relativement succincte et je souhaiterais obtenir quelques renseignements supplémentaires.

La première priorité du PACT est de quintupler l'offre régionale en termes de parcs à conteneurs. Une première implantation est, semble-t-il, prévue sur le territoire de la commune d'Anderlecht. Où ce parc à conteneurs sera-t-il situé précisément ? Comment s'articulera la collaboration avec les communes ?

La deuxième priorité porte sur le développement des conteneurs dans les immeubles à appartements, notamment via des règles d'urbanisme. Quelles sont les propositions avancées pour la gestion des sacs poubelles déposés devant les immeubles à appartements et le sentiment de saleté engendré par leur présence ?

Le PACT prévoit l'installation de conteneurs dans les rues de la Région en vue d'y déposer des sacs blancs. Cette mesure sera-t-elle limitée aux quartiers commerçants et/ou sorties du métro, ou est-elle destinée à être étendue à des quartiers résidentiels ?

Pourriez-vous apporter plus d'informations sur la création d'une usine de biométhanisation ? Quand son ouverture serait-elle prévue ?

Pourriez-vous nous donner plus d'informations concernant le projet de moniteur annuel de la propreté ?

Certains citoyens se plaignent des heures du ramassage des sacs poubelles, qui peut avoir lieu durant les heures de pointe. Avez-vous entamé des discussions avec l'ABP pour mettre en place, dans

Samengevoegde bespreking

De voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes.- Zowel in de pers als bij de beleidsverklaring hebben wij vernomen dat de regering tijdens dit laatste jaar van de legislatuur een versnelling hoger zal schakelen op het vlak van netheid en afvalbeleid. Dat is een zeer goede zaak.

Bij de voorbereiding van dit debat ben ik op zoek gegaan naar het actieprogramma, maar dat is nergens terug te vinden, noch op uw website, noch op de website van Net Brussel of Leefmilieu Brussel. Brussel wordt gepercipieerd als een vuile stad, ook al is dit niet altijd even waar voor elke wijk of elke gemeente. U zou op zijn minst naar de burger toe een grotere transparantie moeten voeren over de middelen die u wilt inzetten om die problemen aan te pakken. Zult u het actieprogramma binnenkort openbaar maken?

Los daarvan zijn wij blij met de inhoud ervan. Het programma heeft niet alleen betrekking op de netheid van de straten, het veiligheidsgevoel van de inwoners en de bezoekers en de sluikstortproblematiek, maar ook op een grotere afvalreductie en -sortering die ons in staat moeten stellen om de Europese doelstellingen te halen. Wij zijn blij dat de regering hiervan een prioriteit heeft gemaakt, maar zitten toch nog met een aantal vragen.

Welke budgetten worden vrijgemaakt voor de verschillende onderdelen van het actieprogramma: containerparken, extra vuilnisbakken, enzovoort?

Containerparken kosten tien keer minder dan de huis-aan-huisophaling van grofvuil. Containerparken kunnen bovendien een bron van inkomsten zijn. Als men de verschillende afvalstromen sorteert, kan men die immers verkopen. Hebt u al een zicht op de extra inkomsten die de containerparken kunnen creëren?

certains quartiers fort perturbés par le trafic automobile, des ramassages plus tôt en matinée ou plus tard en soirée ?

Discussion conjointe

M. le président.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (en néerlandais).- *Durant cette dernière année de législature, le gouvernement veut donner un coup d'accélérateur en matière de propreté et de gestion des déchets.*

C'est une bonne chose, mais je n'ai retrouvé nulle part son programme d'actions. Vous devriez faire preuve d'une plus grande transparence vis-à-vis du citoyen au sujet des moyens que vous comptez mettre en œuvre pour aborder ces problèmes. Allez-vous bientôt publier votre plan d'action ?

Indépendamment de cet aspect, nous nous réjouissons du contenu de ce programme. Il aborde la propreté des rues, le sentiment de sécurité des habitants et des visiteurs et la problématique des dépôts clandestins, mais vise aussi à renforcer la réduction et le tri des déchets en vue d'atteindre les objectifs européens.

Quels budgets sont-ils libérés pour les différents éléments du programme d'actions ?

Les parcs à conteneurs coûtent dix fois moins que la collecte en porte-à-porte des encombrants. Ils peuvent en outre constituer une source de revenus grâce à la vente des flux de déchets. Quels revenus supplémentaires pourraient-ils engendrer ?

Le ministre-président a également annoncé soixante emplois supplémentaires. Ces nouveaux emplois seront-ils affectés aux parcs à conteneurs ou à la collecte des déchets, ou s'agit-il surtout de renforts administratifs ?

Dans votre programme d'actions, vous dites que vous voulez surtout mettre l'accent sur les grandes gares et le quartier européen. C'est très bien, mais n'oubliez pas les points noirs, qui empoisonnent la vie des riverains et nuisent à l'image de la ville.

La commune de Molenbeek a annoncé récemment

De minister-president kondigde ook zestig bijkomende banen aan. Gaan deze nieuwe werkkrachten in de containerparken of in de afvalophaling aan de slag of zijn het vooral administratieve krachten?

Zullen de zwarte punten op het vlak van sluikestorten systematisch worden aangepakt? Welke punten zijn prioritair? Een voorbeeld is het Weststation, waar de toestand werkelijk om te huilen is.

In uw actieprogramma zegt u dat u vooral de nadruk wilt leggen op de grote stations en op de internationale wijk. Dat is goed, maar vergeet alstublieft de zwarte punten niet, want ook die zijn zeer vervelend voor de buurtbewoners en zeer slecht voor het imago van de stad.

Molenbeek kondigde onlangs aan dat het 120 intelligente camera's wil inzetten in de strijd tegen onder andere sluikestorten. Dat is een enorme investering, maar blijkbaar heeft de gemeente onvoldoende mensen in dienst om die camera's continu te bemannen. Zal het gewest de gemeenten die sluikestorten willen aanpakken, ondersteunen? Staat dat in uw actieprogramma? Een dergelijke samenwerking met de gemeenten en met de politiezones is noodzakelijk. De georganiseerde sluikestorters moeten kordaat aangepakt worden.

Als er in de buurt van het Weststation een containerpark komt, zou dat een gedeeltelijk antwoord kunnen bieden op een reëel probleem. De afvalstromen zouden dan beter georganiseerd kunnen worden.

Welk model zal er worden gekozen voor de 1.500 extra vuilnisbakken? Hoe groot zal de opening van die vuilnisbakken zijn? De grootte van die opening heeft immers gevolgen voor de hoeveelheid ongewenst afval. Als de opening klein genoeg is, kan je er geen hele vuilniszakken of ander afval inproppen.

Is het mogelijk om esthetisch verantwoorde informatie aan te brengen op de vuilnisbakken, zoals ook in andere steden gebeurt? Daarvoor kunnen iconen worden gebruikt die duidelijk maken welk afval toegelaten is. Er kan ook informatie worden aangebracht over boetes voor sluikestorten naast de vuilnisbakken.

son intention d'affecter 120 caméras intelligentes à la lutte contre les dépôts clandestins. La Région aidera-t-elle les communes et les zones de police qui souhaitent s'engager dans cette lutte ?

L'aménagement d'un parc à conteneurs dans les environs de la gare de l'Ouest pourrait apporter une solution partielle à un problème réel, en permettant de mieux organiser les flux de déchets.

Quel modèle sera-t-il choisi pour les 1.500 poubelles supplémentaires ? Avec quelle ouverture ? La taille de l'ouverture est importante. Si elle est suffisamment petite, on ne peut pas y engouffrer des sacs poubelles entiers ou d'autres déchets indésirables.

Est-il possible d'apposer des informations esthétiques sur les poubelles, sous la forme de pictogrammes indiquant les déchets autorisés ou les amendes en cas de dépôts clandestins ?

Les communes seront-elles contraintes ou incitées à utiliser le nouveau modèle ? Les poubelles seront-elles harmonisées ?

Qui videra les poubelles : la Région bruxelloise ou les communes ? Qu'en est-il des déchets déversés à côté des poubelles ? Ne peut-on envisager de collecter aussi, en concertation avec les communes, les déchets clandestins laissés aux abords des poubelles ?

Vous avez parlé d'un contrôle renforcé. C'est une bonne chose, car nous pouvons faire mieux. Il existe une série de pages Facebook de citoyens qui signalent spontanément les problèmes, tels que "Clean up your city". L'ABP devrait prendre contact avec ces personnes, qui sont nos alliées pour une ville propre.

Enfin, pouvez-vous nous informer du calendrier ?

Worden de gemeenten verplicht of gestimuleerd om het nieuwe model te gebruiken? Nu is er een allegaartje te zien op de straten. Worden de vuilnisbakken geharmoniseerd?

Wie zal de vuilnisbakken leegmaken: het Brussels Gewest of de gemeenten? Het zou wel heel erg zijn als u 1.500 vuilnisbakken liet plaatsen, waarvan 1.000 voor het Brussels Gewest en 500 voor de gemeenten, en dat het Brussels Gewest enkel de eerstgenoemde 1.000 vuilnisbakken zou leegmaken. Wat zal er gebeuren met afval dat naast de vuilnisbakken wordt gedumpt? Ik zie soms hoe het ANB in sommige buurten te werk gaat. Het verbaast me vaak dat het afval naast de vuilnisbakken niet wordt meegenomen. Is het niet mogelijk om telkens een voertuig mee te sturen en in samenspraak met de gemeenten ook het zwerfvuil in de omgeving van de vuilnisbakken op te halen?

U had het over een betere monitoring, want meten is weten. Dat is een goede zaak, want volgens mij kan het nog beter. Er bestaan een aantal Facebookpagina's van burgers die spontaan problemen melden, zoals Clean up your city. Er zijn er wellicht nog meer. Het zou goed zijn als het ANB contact legt met die mensen. We mogen ze niet als tegenstanders zien, want het zijn bondgenoten. Ze willen een nette stad.

Kunt u de planning toelichten?

De voorzitter.- De heer Madrane heeft het woord.

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris (in het Frans).- *Het Actieprogramma voor de ophaling en het sorteren van afval (APOS) omvat zeven belangrijke maatregelen voor het verbeteren van de netheid en het netheidsgevoel in het Brussels Gewest. Het geeft ook enkele nieuwe oriëntaties aan, zoals de ophaling met containers, of streeft naar een nieuwe dynamiek, zoals voor de containerparken.*

Een van de maatregelen is dat het aantal gewestelijke containerparken op vijf jaar tijd moet verviervoudigen. Enerzijds moet dat helpen om de Europese doelstelling te bereiken van 50% gerecycleerd afval tegen 2020. Anderzijds wil ik daarmee ook het sluikestorten tegengaan. Ten slotte zorgen de containerparken ook voor niet-

M. le président.- La parole est à M. Madrane.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- Je tiens d'abord à vous remercier pour les encouragements de certains d'entre vous quant aux objectifs poursuivis par le Programme bruxellois d'actions pour le tri et la collecte des déchets (PACT).

Rassurez-vous, Mesdames et Messieurs les députés, il ne s'agit pas, dans mon chef, d'un sursaut d'angélisme ; j'ai bien conscience que vous n'êtes pas là pour nous jeter des fleurs, mais, tout de même, quelques encouragements ne font parfois pas de mal.

Je tiens également à vous présenter par avance mes excuses pour la longue réponse que je vais vous fournir, mais l'importance de tous les sujets que vous évoquez mérite des réponses les plus

delokaliseerbare jobs bij de overheid en binnen de sociale economie.

Ik heb mijn kabinet en mijn administratie bij mijn aantreden meteen gevraagd om contact op te nemen met de gemeenten en met hen te zoeken naar geschikte en beschikbare terreinen voor containerparken, maar ook om te praten over de overname van gemeentelijke containerparken door het gewest.

Er zijn momenteel zeven gemeentelijke containerparken, in Oudergem, Elsene, Evere, Ganshoren, Sint-Joost, Ukkel en Sint-Pieters-Woluwe. Geschikte terreinen hebben we gevonden aan de Fernand Demetskaai (Anderlecht), de de Smet de Naeyerlaan (Jette), de Vandepereboomlaan (Molenbeek), de Woudlaan (Elsene) en de Budasite (Brussel).

Het is mogelijk dat sommige locaties uiteindelijk toch niet zo praktisch blijken. Zo is het terrein van de NMBS-Holding aan de Vandepereboomlaan perfect qua ligging, maar momenteel kunnen we het alleen huren voor perioden van telkens een jaar.

Er zijn ook concurrerende projecten voor dit terrein. Er wordt onder meer aan de bouw van woningen gedacht. Dat geeft een idee van de moeilijkheden waarmee ik geconfronteerd word.

In Parijs is het grote probleem de hoge kostprijs per vierkante meter. Het is daar onmogelijk terreinen te kopen om er containerparken op te zetten. Dat probleem kan zich in Brussel ook ooit voordoen.

Parijs heeft daarom andere technieken ontwikkeld, zoals ondergrondse containerparken. Een briljant, maar erg duur idee: 8 à 10 miljoen euro per containerpark. De Brusselse containerparken kosten ongeveer 2 miljoen euro. Daarom blijf ik voorlopig nog zoeken naar nieuwe terreinen.

Ondertussen heb ik mijn diensten gevraagd zich op enkele prioriteiten te concentreren, zoals de installatie van een containerpark aan de Fernand Demetskaai en de overname van het containerpark van Oudergem/Bosvoorde. Ook de gesprekken met Evere en Sint-Pieters-Woluwe over een overname verlopen goed.

complètes que possible. Beaucoup de vos questions se rejoignent. J'aborderai en néerlandais les questions spécifiques de Mme Brigitte De Pauw.

Je voudrais tout d'abord, Mesdames et Messieurs les députés, ré-insister sur le fait que le PACT reprend sept mesures qui m'ont paru importantes pour améliorer la propreté et le sentiment de propreté en Région bruxelloise.

Il s'agissait aussi de mettre l'accent sur certaines orientations nouvelles comme la collecte en conteneurs, ou de remettre une dynamique comme dans le dossier des nouveaux parcs à conteneurs. Ce programme d'actions - j'insiste sur le terme "programme" plutôt que "plan" - n'est pas, loin s'en faut, un catalogue exhaustif de tout ce qui est fait, mais souligne plutôt sept priorités dans lesquelles il faut avancer.

En ce qui concerne les mesures relatives aux parcs à conteneurs, le PACT prévoit une multiplication par 5 de l'offre régionale en 5 ans. L'objectif est multiple.

Il s'agit d'une part d'augmenter les filières en vue du tri, du réemploi et du recyclage, pour veiller à atteindre l'objectif européen de 50% d'ici 2020. D'autre part, il s'agit de réduire la quantité de dépôts clandestins et d'offrir une alternative à l'élimination des déchets. Enfin, il s'agit également, et c'est essentiel pour notre Région, de créer des emplois publics et dans le secteur de l'économie sociale pour des activités non délocalisables.

Dès mon entrée en fonction, j'ai demandé à mon cabinet et à mon administration de prendre contact avec la plupart des communes afin d'identifier avec elles tous les terrains connus et potentiellement disponibles pour l'installation d'un parc à conteneurs d'une part, et pour discuter de la reprise des parcs à conteneurs communaux pour les communes qui en disposent, d'autre part.

En ce qui concerne les parcs à conteneurs communaux, il y en a sept. Je vous fais grâce des détails, mais il s'agit des communes d'Auderghem, d'Ixelles, d'Evere, de Ganshoren, de Saint-Josse, d'Uccle et de Woluwe-Saint-Pierre. En outre, des terrains ont été identifiés notamment quai Demets à Anderlecht, boulevard de Smet de Naeyer à Jette,

Ik zal niet al deze dossiers in detail bespreken, maar er komt heel wat bij kijken. Zo moeten we in het geval van Oudergem rekening houden met de inrichting van een gemeentelijke werkplaats nabij het containerpark, met de beschermde sites en/of Natura 2000-gebieden in de omgeving, enzovoort. Momenteel werkt de gemeente aan een gedetailleerd dossier voor de vergunningsaanvraag voor de werkplaats.

De regering heeft een duidelijk engagement, maar het is nu aan elke administratie om haar verantwoordelijkheid op te nemen.

De ploegen van Net Brussel staan klaar en de nodige budgetten zijn vanaf 2014 ingeschreven voor de inrichting van de containerparken en de werving van personeel.

De dotatie voor openbare netheid is verhoogd met 10%. Voor de regering is dit een duidelijke prioriteit. De netheid is erg belangrijk voor de uitstraling en de ontwikkeling van het gewest.

Ook de gemeenten zijn zich hiervan bewust. De gemeente Sint-Pieters-Woluwe heeft ons bijvoorbeeld een principeovereenkomst toegestuurd met een reeks technische voorwaarden. Op die manier kan een beslissing snel genomen worden.

In het geval van de Fernand Demetskaai buigt een werkgroep zich momenteel over de noodzakelijke investeringen en over een oplossing voor de activiteiten van Mobiel Brussel, dat momenteel materieel opslaat op dit terrein.

Net Brussel schrijft ook een openbare aanbesteding uit voor de inrichting van containerparken die rekening houdt met esthetische normen, gebruiksvriendelijkheid, geluidsoverlast, waterrecuperatie enzovoort. De nieuwe containerparken moeten geïntegreerd worden in de stedelijke omgeving.

(verder in het Nederlands)

Wat de ophalingen in containers betreft, wil ik erop wijzen dat ik twee doelen voor ogen heb. Ten eerste wil ik de opslag van huishoudelijk afval verbeteren en ten tweede het aantal vuilniszakken op straat beperken, want die geven de indruk dat de straat er vuil bij ligt. We hebben daar tot dusver te weinig rekening mee gehouden.

avenue Vandepereboom à Molenbeek, avenue de la Forêt à Ixelles, et enfin sur le site de Buda à la ville de Bruxelles.

J'ai déjà eu l'occasion de le dire, mais tous les dossiers avancent parallèlement. Il n'est pas impossible que certaines de ces localisations s'avèrent difficiles à mettre en œuvre. Je pense par exemple au terrain de la SNCB-Holding, avenue Vandepereboom, dont la configuration est vraiment idéale, mais qui ne peut être actuellement mis à disposition que via des baux annuels.

Mon administration et mon cabinet sont en discussion permanente pour tenter de débloquer ce dossier. Ce terrain est en concurrence pour d'autres projets, notamment de logements, et cela rappelle certaines difficultés auxquelles je dois faire face pour l'installation de parcs à conteneurs.

Lorsque nous avons été à Paris rencontrer les responsables parisiens de la propreté publique, l'adjoint au maire m'expliquait que leur grande difficulté était le prix du m². Il était dès lors inimaginable d'acheter des terrains qui valent des fortunes pour y installer un parc à conteneurs. Cela risque très certainement nous arriver aussi un jour.

Paris a donc dû développer d'autres techniques, comme les parcs à conteneurs enterrés, en tunnel. C'est une idée brillante, mais le coût est à la hauteur de l'idée : huit à dix millions d'euros par parc à conteneurs. Pour vous donner un ordre de grandeur, nos parcs coûtent approximativement deux millions d'euros.

C'est pour cette raison d'ailleurs que d'autres terrains sont encore recherchés de façon à s'assurer d'atteindre l'objectif de dix parcs à conteneurs régionaux dans les cinq ans.

À plus court terme, et de façon à lancer la dynamique, j'ai demandé à mes services de se concentrer sur quelques priorités. Il s'agit, et c'est acté explicitement dans la décision du séminaire de Liège, de se concentrer sur le terrain Quai Fernand Demets pour l'installation d'un nouveau parc à conteneurs et sur l'actuel parc d'Auderghem/Boitsfort pour une première reprise régionale.

En ce qui concerne les reprises, les dossiers d'Evere et de Woluwe-Saint-Pierre sont

De verleiding is groot om te vergelijken met andere steden, maar Brussel heeft specifieke eigenschappen. Het heeft dus geen zin om andere steden te imiteren. Desalniettemin kunnen we ons wel laten inspireren door Parijs, Berlijn of andere internationale grootsteden. Een systematische ophaling met containers zou geen zin hebben, omdat de indeling van heel wat huizen, flatgebouwen en straten het onmogelijk maakt om die methode efficiënt te gebruiken. Ik denk met name aan problemen met het opslaan van de afvalcontainers.

In andere situaties bieden afvalcontainers echter heel wat voordelen. Zo werden er containers geplaatst op de Bolwerksquare in Elsene voor het afval van metrostation Naamsepoort. Voorheen lagen daar elke dag hopen vuilniszakken, tegenwoordig zijn er twee containers. Die worden voldoende vaak leeggemaakt om het plein netjes te houden.

De ploegen van het ANB hebben in samenwerking met de MIVB de hoeveelheid afval van een reeks belangrijke stations in kaart gebracht. Het ging om de stations van Louiza tot Kunst-Wet en de stations aan de centrumlanen. Daar worden containers geplaatst.

Afhankelijk van de hoeveelheid afval wordt de planning voor het leegmaken van de containers aangepast. Dat werk is al klaar. Het afval moest gedurende drie weken dagelijks worden gewogen. Nu het werk achter de rug is, werden de locaties voor de containers in samenwerking met de MIVB bepaald. De containers werden gekocht en het verbindingssysteem werd ingevoerd. Niets belet ons nu nog om het project van start te laten gaan. Dat zal misschien al in december of januari gebeuren.

Indien mogelijk zullen we de ophaling in containers ook toepassen voor appartementsgebouwen en in de handelswijken, zoals de wijk Waversesteenweg en Lang-Levenstraat.

De evaluatie van het geproduceerde afval in de wijk, de plaatsing van de containers en de ledigingsfrequentie werden bepaald in samenwerking met de gemeenten. Ook gezinnen zullen hun afval kunnen deponeren in de containers. Hierover komt er nog een informatiecampagne.

parallèlement à l'ordre du jour et avancent bien, en concertation évidemment avec les communes.

Je pense que le lieu est mal choisi pour vous donner les détails administratifs de chacun des dossiers, mais sachez, par exemple, que le dossier d'Auderghem est en partie lié à l'aménagement d'un dépôt communal à proximité de l'actuel parc à conteneurs, qu'il s'agit d'une nécessité pour la gestion des services de la commune, et que ces installations sont en bordure de sites classés et/ou Natura 2000, ce qui implique la constitution de dossiers minutieux. C'est ce que la commune d'Auderghem est en train de faire - et je la soutiendrai - afin de pouvoir introduire une demande de permis pour son dépôt communal.

Aujourd'hui, une décision claire engage l'ensemble du gouvernement, mais c'est à chaque administration de prendre ses responsabilités en la matière.

Du côté de l'ABP, les équipes sont prêtes et les budgets sont prévus, dès 2014, pour les investissements relatifs à l'aménagement de parcs à conteneurs et pour l'engagement du personnel nécessaire à leur fonctionnement.

Soulignons qu'aujourd'hui, la dotation de la propreté publique a augmenté de 10%. Ce fut une décision du gouvernement dans son ensemble, ce qui montre bien qu'il s'agit aujourd'hui d'une priorité. Elle conditionne en effet tout le reste : on peut construire ce qu'on veut, créer du logement, on rate le rayonnement et le développement de la ville si celle-ci donne l'impression de ne pas être propre.

Ce qui est positif, c'est que ce diagnostic est partagé à la fois par l'exécutif et par vous, les représentants du législatif.

Dans le cas, par exemple, de la reprise du parc à conteneurs de Woluwe-Saint-Pierre, la commune nous a transmis un accord de principe moyennant une série de conditions techniques, d'horaires, etc. Ces éléments permettront de prendre une décision rapide.

Dans le cas du quai Fernand Demets, l'utilité de créer un parc à conteneurs régional à Anderlecht a été actée et un groupe de travail est actuellement en cours afin de déterminer les investissements à

Op vraag van de handelaars aan de Louizaflessenhals blijft de klassieke ophaling met vuilniszakken. Net Brussel zal er enkel op toezien dat de frequentie van de ophalingen verhoogd zal worden, als dat nodig blijkt.

Dit voorbeeld illustreert mijn streven om middelen aan te bieden en af te stemmen op de behoeften in de wijken, zonder ze op te leggen. Elke situatie zal geval per geval bestudeerd worden en de voorziening zal afgestemd worden naargelang van de noden.

De evaluatie van de proefprojecten zal duidelijk maken of we dit systeem al dan niet kunnen veralgemenen en ook hoe dat moet gebeuren.

Er zijn momenteel proefprojecten aan de gang in de Matongewijk (Elsene). Andere proefprojecten worden bestudeerd, met name in de wijk Kuregem (Anderlecht). Voor de ingegraven containers werken we een project uit met de stad Brussel, die me haar plannen nog moet bezorgen nadat de studies in verband met de nutsleidingen zijn uitgevoerd.

Alle proefprojecten zullen geëvalueerd worden op hun gebruik door de gezinnen en hun integratie in het stadsleven.

Ten slotte keren veel gemeenten terug naar verharde vuilnisbakken, als oplossing voor het probleem van de opengescheurde vuilniszakken. Dit is een terugkerend probleem in de gemeenten waar veel eksters of vossen voorkomen. Het werd hoog tijd dat dit probleem aangepakt werd.

Dit probleem doet zich nu zelfs voor buiten de wijken die zich oorspronkelijk nabij het Zoniënwoud of andere grote groene ruimten bevinden.

Tegenwoordig biedt het Agentschap Net Brussel de gemeenten loten van minstens 300 vuilnisbakken aan tegen een prijs van 6,52 euro per stuk (excl. btw). De gemeenten kunnen op hun beurt deze vuilnisbakken aanbieden, doorverkopen of verhuren aan de inwoners. We hebben deze mogelijkheid aan de gemeenten voorgesteld tijdens de negentien stuurcomités. De gemeenten treden toe tot dit systeem als ze dat wensen.

(verder in het Frans)

consentir sur le terrain en vue de trouver une solution quant à la relocalisation des activités de Bruxelles Mobilité, qui y stocke aujourd'hui du matériel.

Par ailleurs, l'ABP est en train de lancer un marché technique et paysagiste de façon à développer, là comme ailleurs, un parc à conteneurs qui tienne compte d'impératifs esthétiques, mais aussi en matière de bruit, de facilité d'utilisation, de récupération de l'eau, etc. Je me suis, dès ma prise de fonction, engagé à créer des parcs à conteneurs modernes et intégrés dans notre contexte urbain. C'est neuf pour notre Région, mais nous avançons.

Il serait fastidieux de développer le détail de chacun des dossiers, mais une réelle dynamique est à l'œuvre dans chacun d'entre eux. Presque chaque semaine, des obstacles sont levés.

(poursuivant en néerlandais)

Les collectes en conteneurs visent d'une part à améliorer le stockage des déchets ménagers et d'autre part à réduire la quantité de sacs poubelles en rue. Ces sacs génèrent un sentiment de malpropreté dont on n'a pas suffisamment tenu compte jusqu'à présent.

Nous pouvons nous inspirer de Paris, de Berlin ou d'autres métropoles internationales, mais systématiser la collecte en conteneurs à Bruxelles n'aurait pas de sens puisque la configuration de nombreux bâtiments et rues ne le permet pas.

Dans certaines situations, les conteneurs présentent toutefois de nombreux atouts. Square du Bastion, à hauteur de la station de métro Porte de Namur, les montagnes journalières de sacs de déchets ont ainsi été remplacées par deux conteneurs dont la fréquence de vidange a été adaptée de façon à laisser le square propre.

En outre, dans une série de stations de métro emblématiques, les quantités de déchets générées ont été évaluées (pesage quotidien durant trois semaines) par les équipes de l'ABP, en collaboration avec celles de la STIB et des emplacements ont été choisis pour placer des conteneurs. Le démarrage du projet est prévu pour décembre ou janvier.

Si possible, nous adopterons également la collecte

Over de plaatsing van meer vuilnisbakken praten we al acht jaar met de gemeenten, tot nu toe zonder een consensus te vinden over een enkel model.

Momenteel staan er meer dan zestig verschillende modellen op het Brusselse grondgebied, van alle maten, kleuren en gewichten en met prijzen die uiteenlopen van 100 tot 1.500 euro per stuk.

Ik heb besloten om 1.500 vuilnisbakken te installeren van het model dat in Berlijn en Parijs gebruikt wordt.

Dit model heeft grote voordelen:

- de vuilnisbakken kunnen overal en gemakkelijk geplaatst worden;

- de volle zakken kunnen heel gemakkelijk vervangen worden door lege;

- door hun structuur is het gemakkelijk te zien of de zakken al dan niet vervangen moeten worden.

Dit model zal niet voor alle wijken of gemeenten het meest geschikt zijn. Daarom kunnen in de toekomst ook andere modellen voorgesteld worden, als daar behoefte aan zou zijn en als daarvoor een budget beschikbaar is.

Momenteel test Net Brussel de Solar Compactor, een model van vuilnisbak dat op zonne-energie werkt en het afval compacter maakt, zodat de vuilnisbakken minder vaak moeten worden geleegd.

Uiteraard is dit model veel duurder, 4.000 euro per stuk, maar het maakt het mogelijk om het aanbod beter af te stemmen op de noden van de verschillende wijken. Er staan al exemplaren van dit model aan het Flageyplein, de metrohalte Merode en in andere wijken.

Sommige gemeenten zijn geïnteresseerd in het Parijs-Berlijnse model. Anderen wachten liever de eerste resultaten af of zijn helemaal niet geïnteresseerd. De gemeenten tonen wel allemaal belangstelling voor een betere begeleiding bij eenmalige evenementen, zoals markten, braderieën, enzovoort.

De aankoop en plaatsing van de vuilnisbakken

en conteneurs pour les immeubles à appartements et dans les quartiers commerçants, comme celui de la chaussée de Wavre et de la rue Longue Vie.

L'évaluation des déchets produits dans le quartier, l'emplacement des conteneurs et la fréquence des vidanges ont été déterminés en collaboration avec les communes. Les ménages pourront aussi déposer leurs déchets dans ces conteneurs. Une campagne d'information est prévue.

À la demande des commerçants, une collecte classique en sacs sera maintenue sur le tronçon du goulet Louise, et au besoin Bruxelles-Propreté augmentera la fréquence de leur ramassage.

Chaque situation sera évaluée au cas par cas et le dispositif sera adapté en fonction des besoins.

L'évaluation des projets pilotes permettra de décider d'une éventuelle généralisation de ce système et de ses modalités.

Des projets pilotes sont prévus à Matonge, et d'autres sont à l'étude à Cureghem. Quant aux conteneurs enterrés, un projet est en cours d'élaboration avec la ville de Bruxelles.

Tous ces projets pilotes seront évalués en fonction de leur utilisation par les ménages et leur intégration dans la vie urbaine.

Enfin, de nombreuses communes retournent aux poubelles en dur dans le but de résorber le problème des sacs éventrés, notamment par les pies ou les renards. Il devenait urgent de proposer une solution, d'autant plus que le problème s'est étendu.

Aujourd'hui, l'Agence Bruxelles-Propreté propose aux communes des lots de minimum 300 poubelles à raison de 6,52 euros l'unité, et les communes peuvent les offrir, les revendre ou les louer aux habitants. Ce dispositif a été présenté aux communes lors des dix-neuf comités de pilotage.

(poursuivant en français)

Pour ce qui est de la densification du réseau de corbeilles publiques, des projets ont été discutés avec les communes voici maintenant huit ans. L'objectif, à cette époque, était de déterminer le ou les modèles à généraliser sur l'ensemble du

wordt overigens bekostigd door Net Brussel, ook op de gemeentelijke wegen. In dat laatste geval staan de gemeenten wel in voor het leegmaken. Als Net Brussel dat ook moet doen, heb ik dubbel zoveel personeel nodig.

De aankoop en plaatsing van vuilnisbakken vormen een steun aan de gemeenten, die losstaat van de verschillende netheidscontracten. Alle gemeenten krijgen ook subsidies van Net Brussel om hun taken uit te voeren, in totaal 4 miljoen euro, een niet onaanzienlijk bedrag. Ik laat de gemeenten de vrijheid om dit budget zelf te beheren. Dat is een ommekeer in het beleid.

De openbare netheid kent geen administratieve grenzen. De zesde staatshervorming betekent op dat vlak een vooruitgang.

Sommigen vrezen dat meer vuilnisbakken het sluikestorten in de hand zal werken. Dat lijkt mij nogal een kromme redenering. Hoe kan je van de burger vragen om zijn steentje bij te dragen, als je hem niet de middelen daarvoor geeft?

De vuilnisbakken moeten wel voldoende vaak leeggemaakt worden en het sluikestorten moet worden aangepakt, zoals mevrouw De Pauw en mevrouw Maes opmerkten. Het actieprogramma voorziet dan ook in proefprojecten, waarbij samengewerkt wordt met de gemeenten.

Een eerste project start in de wijk Brabant/Liedts in Schaarbeek, volgens de gemeente een probleemwijk op het vlak van netheid. Hier zal ook sluikefval weggehaald worden, wanneer de vuilnisbakken leeggemaakt worden. Dit soort van samenwerking tussen de twee overheden in een bepaalde zone is mogelijk dankzij de zesde staatshervorming.

Momenteel worden nog te veel taken apart uitgevoerd. Daar moet een einde aan komen. De netheid in Brussel zal daardoor gevoelig verbeteren, maar de overgang moet geleidelijk gebeuren. Proefprojecten zullen daarbij duidelijkheid scheppen.

Ook de 1.500 openbare vuilnisbakken maken deel uit van een proefproject. Hierbij kunnen we nagaan hoe we het best kunnen beantwoorden aan de verschillende noden van de verschillende wijken. Op termijn moet dat leiden tot definitieve

territoire. Ce projet n'a jamais pu aboutir, faute de consensus.

Je rappelle qu'il existe actuellement plus de soixante modèles différents sur le territoire bruxellois : il y en a de toutes les tailles, de toutes les couleurs, de toutes les ergonomies et de tous les prix, soit de 100 euros à 1.500 euros pièce. Pour ce dernier modèle, je vous laisse faire le calcul, le budget pour 1.500 corbeilles aurait été de plus de 2.000.000 euros.

Ma décision a dès lors été, de façon à répondre au réel besoin d'infrastructures, d'opter pour l'achat et l'installation de 1.500 corbeilles sur le modèle berlino-parisien qui présente des avantages non négligeables :

- un déplacement facile, la structure légère ne nécessitant pas d'ancrage au sol et pouvant être placée n'importe où grâce à son attache ;

- une vidange facilitée par l'anneau qui permet de retirer et placer de nouveaux sacs aisément ;

- et une vidange plus économique puisque la structure permet d'évaluer la nécessité du remplacement des sacs avant leur extraction, ce qui n'est pas le cas avec les poubelles renforcées.

Je suis le premier conscient de ce que ce dispositif ne répondra pas aux besoins de tous les quartiers et à l'appréciation de toutes les communes. C'est la raison pour laquelle d'autres modèles pourront être proposés à l'avenir, en fonction des besoins et des budgets disponibles.

Actuellement, nous sommes en train de tester, avec Bruxelles-Propreté, un autre type de corbeille, plus innovant et de plus grande dimension, qui compacte les déchets grâce à l'énergie solaire de façon à accroître les quantités de déchets stockés et, ainsi, diminuer la fréquence de vidange. Il s'agit du modèle Solar Compactor.

Ce modèle est évidemment beaucoup plus coûteux, en l'occurrence 4.000 euros, mais il permettra de diversifier l'offre et de répondre, à terme, à l'ensemble des besoins en fonction de la nature des quartiers. Actuellement, on peut en trouver à la place Flagey, à Merode et dans d'autres quartiers également.

oplossingen. Hetzelfde geldt voor de ophaling met containers.

De toestand in Brussel is heel anders dan elders in het land. De hoofdstad heeft nood aan verschillende oplossingen voor verschillende situaties.

De gemeenten en Net Brussel beslissen samen over de plaatsing van de vuilnisbakken. Net Brussel onderzoekt potentiële locaties en wacht momenteel op de voorstellen van de gemeenten.

Deze maand plaatst Net Brussel een veertigtal vuilnisbakken aan het Zuidstation.

Mijnheer de voorzitter, zal ik ook antwoorden op de vragen van mevrouw Ozdemir?

Je reviens sur le modèle berlino-parisien. Certaines communes se montrent d'emblée intéressées, d'autres préfèrent attendre les conclusions des premières installations ou ne sont pas intéressées. D'autres encore disposent de leurs propres installations de corbeilles. Même les communes les plus réticentes montrent malgré tout un intérêt pour ce type de structures qui permet d'offrir un meilleur encadrement à l'occasion d'événements ponctuels tels que les marchés, les braderies, les festivités annuelles communales, etc.

Il faut rappeler que l'achat de ces corbeilles et leur installation sont pris en charge par l'ABP, y compris sur les voiries communales. La seule contrainte sur ces voiries étant, naturellement, la prise en charge de la vidange par la commune. À défaut de cette prise en charge, il faudrait me donner les moyens nécessaires pour que je puisse doubler le personnel. Si je pouvais avoir 100% de budget en plus, je pourrais faire tout ce que vous voulez...

Il s'agit donc d'une aide que la Région apporte aux communes et ce, en sus de tous les contrats propreté que nous avons déjà avec ces dernières. N'oublions pas que toutes les communes reçoivent un subside de l'ABP pour remplir leurs missions.

On a souvent tendance à l'oublier, mais cela représente un budget de quatre millions d'euros pour les 19 communes, ce qui n'est pas négligeable. C'est ce qui permet à certaines communes de recruter, d'acheter du charroi, d'investir en matière de propreté publique.

Vous vous rappellerez qu'à l'occasion d'une de mes précédentes réponses, j'avais expliqué que j'avais laissé la liberté aux communes de choisir ce qu'elles souhaitent. En comparaison avec les pratiques précédentes, cela constitue un changement fondamental. Je n'impose pas d'acheter du matériel ou d'engager, je considère que c'est aux communes de décider ce qu'il convient de faire sur leur territoire. Elles ont donc dorénavant un pouvoir discrétionnaire alors qu'auparavant, les montants étaient pré-affectés.

En tant que députés régionaux, vous êtes tous conscients du fait que la propreté publique n'a pas de frontières administratives. On l'a d'ailleurs également remarqué lors des discussions ayant abouti à la sixième réforme de l'État ; certains

d'entre vous y ont participé. À cette occasion, ce qui a été voté tend à améliorer les choses.

Sur le projet de densification du réseau de corbeilles publiques, vous évoquez la question des dépôts clandestins que ces installations pourraient générer. J'entends souvent cet argument. Cependant, il ne faudrait pas que la question des dépôts sauvages constitue un argument pour ne pas installer de nouvelles corbeilles ; ce serait assez étonnant.

En effet, ainsi que Mme Brigitte De Pauw l'a bien relevé, l'on ne peut pas à la fois attendre du citoyen qu'il fasse preuve de civisme en matière de propreté publique et ne pas lui donner les moyens d'agir. Mais vous avez raison, Madame De Pauw, cela nécessite de les vidanger en suffisance et de collecter les éventuels dépôts sauvages. Mme Annemie Maes l'a également souligné.

À cet égard - et c'est une parenthèse - l'une des mesures du PACT est la mise en place de projets pilotes en matière de collaboration Région/communes.

Un premier projet va démarrer dans le quartier, qualifié par la commune de problématique en termes de propreté, Brabant/Liedts à Schaarbeek, avec pour consigne de collecter les dépôts clandestins en même temps que la vidange des corbeilles.

C'est la mise en œuvre concrète de la sixième réforme de l'État : mettre en place des projets pilotes sur des zones spécifiques, en accord avec les communes, pour réunir les deux personnels sur une zone déterminée. C'est ce que j'appelle la stratégie de la propreté totale : quand on passe, tout doit être parti.

Ce n'est pas comme cela que nous fonctionnons aujourd'hui, puisque les compétences cloisonnent les tâches régionales et communales : vidange des corbeilles, balayage, ramassage des dépôts clandestins, nettoyage. Le décroisement et l'entrelacement de ces tâches pourront, je pense, améliorer considérablement la propreté à Bruxelles, mais cela se mettra en place progressivement. Nous commencerons avec des projets pilotes qui permettent si nécessaire de rectifier le tir ou d'élargir le processus s'il est performant.

De voorzitter.- Hoewel dat niet gebruikelijk is, kan de commissie beslissen uw antwoord op de toegevoegde interpellatie van mevrouw Ozdemir toe te voegen aan het verslag, ook al is zij afwezig en heeft ze haar interpellatie ingetrokken.

In dat geval zou u uw antwoord aan mevrouw Ozdemir echter beter voorlezen aan de aanwezige commissieleden.

De heer Madrane heeft het woord.

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris (in het Frans).- *Ik zal de vraag van mevrouw Ozdemir over elektrische voertuigen beantwoorden.*

De komende vijf jaar worden 94 compacte wagens

Les 1.500 corbeilles publiques restent un projet pilote. Il doit nous permettre d'évaluer comment répondre au mieux aux besoins des quartiers, selon leur fréquence, leur fonction (zones de passage, zones commerciales, zones de restauration, périodes de l'année, etc.), pour ensuite offrir une solution pérenne. Il en va de même pour les collectes en conteneurs.

Les solutions qui viennent de vous être présentées témoignent de la nécessité, pour Bruxelles, d'offrir des solutions multiples, capables de répondre de manière plurielle aux spécificités d'une capitale qui ne ressemble pas, à beaucoup d'égards, à ses voisines.

La question du placement de ces poubelles revient à la fois aux communes et à l'Agence Bruxelles-Propreté. En effet, les communes ont été appelées à proposer des lieux d'emplacements, tant sur les voiries communales que régionales. L'ABP, de son côté, examine également les lieux d'intérêts sur les voiries relevant de ses compétences. Nous attendons le retour des communes dans les prochaines semaines.

Pour votre information, Bruxelles-Propreté placera, ce mois-ci, une quarantaine de corbeilles autour de la gare du Midi.

Dois-je répondre à l'interpellation prévue par Mme Ozdemir concernant la flotte de voitures de l'ABP ?

M. le président.- Cela n'est pas d'usage courant, mais la commission peut décider de joindre au compte rendu votre réponse à l'interpellation jointe de Mme Ozdemir, malgré son absence et le fait que son interpellation soit retirée, si vous l'estimez nécessaire.

Dans ce cas, il serait préférable que vous lisiez effectivement votre réponse à l'interpellation de Mme Ozdemir aux membres présents de la commission.

La parole est à M. Madrane.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- J'en viens à la question de Mme Mahinur Ozdemir concernant la flotte des véhicules électriques. Dans le cadre du PACT, au cours des cinq prochaines années, 94 véhicules compacts et utilitaires - de

en bestelwagens vervangen. Het APOS stelt dat het ANB van die gelegenheid kan gebruikmaken om elektrische wagens aan te kopen. Overigens worden de wagens pas vervangen wanneer dat echt nodig is.

Ik wijs erop dat de prioriteit ligt bij openbare netheid en de afvalinzameling. Daarom zal ik het ANB verzoeken om de elektrische voertuigen na een jaar te evalueren en te beslissen of er in de toekomst nog meer van zulke wagens worden gekocht.

Het ANB beschikt nog niet over oplaadpunten, maar de kostprijs om daarin te investeren is niet hoger dan wat tegenwoordig wordt uitgegeven aan het onderhoud en het brandstofverbruik van wagens met verbrandingsmotoren.

Er kan onder meer worden bespaard door elektrische voertuigen op een of twee locaties te groeperen. Zodoende moet er minder worden uitgegeven aan oplaadpunten en worden de uitgaven van het ANB beperkt.

Momenteel overweegt het ANB niet om over te schakelen op elektrische vuilniswagens. Een klassieke vuilniswagen is in feite een vrachtwagen waarop een bovenstel is gemonteerd om afval samen te persen. Op de markt zijn echter vooral modellen beschikbaar die bedoeld zijn om goederen over lange afstand te transporteren. Elektrische vrachtwagens zijn nog niet voldoende betrouwbaar om ze in te zetten als vuilniswagens.

Proefprojecten met elektrische vuilniswagens in Europa gaven geen bevredigende resultaten. De ruimte in elektrische vrachtwagens is bovendien beperkt door de grote batterijen. Om over te schakelen op elektrische vuilniswagens moet bijgevolg het aantal voertuigen en de bijhorende infrastructuur worden uitgebreid.

Er rijzen ook vragen over de capaciteit van de batterijen.

Kortom, er is momenteel geen enkele elektrische vrachtwagen op de markt die geschikt is als vuilniswagen. Zulke voertuigen hebben nog meer nadelen dan voordelen.

De heer El Ktibi had het over biogaswinning. Ik heb die kwestie aangekaart in de commissie van

type Smart et Kangoo - devront être remplacés. Le projet défendu dans le PACT propose de profiter de cette occasion pour entamer le passage du thermique à l'électrique, au niveau de la flotte de l'ABP.

Il ne s'agit donc pas d'un remplacement de véhicules qui pourraient encore servir, mais bien de profiter d'une opportunité lorsque des renouvellements s'imposent.

Cela étant dit, Mesdames et Messieurs les députés, je voudrais insister sur le fait de dire que ma priorité c'est la propreté et la collecte des déchets. À ce titre, je demanderai à l'Agence Bruxelles-Propreté de faire une évaluation complète de l'utilisation de ces véhicules après une année afin de décider de la poursuite ou non de cette politique de remplacement.

Si, actuellement, l'ABP n'est pas encore équipée d'infrastructures de recharge, elle a néanmoins estimé que les frais d'investissement et de fonctionnement engendrés par ce renouvellement n'excéderont pas le coût actuel engagé pour la flotte thermique et sa consommation de carburant.

Ce calcul est en partie rendu possible par le projet de regrouper les futurs véhicules électriques dans un ou deux secteur(s) particulier(s), plutôt que de les répartir entre tous les secteurs existants.

Cette rationalisation de l'équipement permettra de faire des économies sur la note globale assumée par l'ABP.

En ce qui concerne le passage à l'électrique des véhicules lourds de l'Agence Bruxelles-Propreté, cette question n'est pas à l'ordre du jour pour plusieurs raisons. Tout d'abord, la benne à ordures ménagères classique est avant tout une plate-forme de poids lourd classique à laquelle il a été ajouté une superstructure de compactage. Or, de manière générale, le marché des poids lourds est avant tout orienté vers le transport de marchandises longue distance. En la matière, les modèles électriques n'ont pas encore suffisamment apporté de garantie pour que le marché soit appelé à s'adapter à cette nouvelle technologie.

Il existe bien des projets pilotes de camions de collectes électriques en Europe, mais les résultats n'ont, jusqu'à présent, pas été concluants. Par

10 juni 2013. De twee proefprojecten met het ophalen van organisch afval, die van start gingen op 1 september, lopen uitstekend. Meer dan 1.200 gezinnen doen vrijwillig mee. Er wordt een grote hoeveelheid afval opgehaald dat uitstekend gesorteerd is.

Eind 2013 zullen we een tussentijdse evaluatie voorstellen.

Ik heb het ANB gevraagd om een monitorings-systeem voor de openbare netheid te ontwikkelen. Er komen ook enquêtes over de perceptie van de kwaliteit van de dienstverlening, die zowel bij gezinnen als instellingen en bedrijven worden afgenomen. Ik streef naar een objectievere besluitvorming. Onder meer in Zwitserland zijn al een aantal methodes ontwikkeld. Ik heb het ANB verzocht om daar kennis van te nemen.

In 75% van de gevallen geven mensen er de voorkeur aan dat vuilnis 's ochtends wordt opgehaald. We proberen daar in de mate van het mogelijke rekening mee te houden. Overigens past het ANB de ophalingschema's voor bedrijven wekelijks aan, rekening houdende met hun behoeften. Dat is bevorderlijk voor de kwaliteit van de dienstverlening in winkelbuurten.

In andere wijken geven meer mensen er de voorkeur aan dat het vuilnis 's avonds wordt opgehaald. Het ANB probeert daar rekening mee te houden.

Het klopt dat ochtendlijke ophaalrondes nadelige gevolgen hebben voor de mobiliteit, maar het is belangrijk dat afval op tijd wordt weggehaald en niet de hele dag blijft staan. Dat is bijvoorbeeld noodzakelijk voor het imago van Brussel bij toeristen. Maar ook buurten die niet toeristisch zijn, moeten worden bediend.

Bij de planning van die ophaalrondes moet met al die factoren rekening worden gehouden. Het ANB probeert steeds beter werk te leveren. Ik zal nooit volledig tevreden zijn, maar er wordt vooruitgang geboekt.

Mevrouw Maes, u hebt het actieprogramma nu ontvangen. Een samenvatting van het programma zal op het internet geplaatst worden. Het is een goed idee om het document openbaar te maken.

ailleurs, la capacité de charge totale d'un poids lourd, bien qu'étendue, reste limitée. Or, de celle-ci dépendent les tonnages pouvant être collectés en une tournée.

Si l'on ajoute une batterie à la superstructure de compactage déjà existante, ces tonnages seront sensiblement réduits. Ceci implique finalement d'augmenter le nombre total de poids lourds ainsi que l'infrastructure qu'ils nécessitent, notamment en termes de garages et d'équipements.

De plus, les questions des batteries, de leurs capacités et de leurs poids sont autant d'éléments, qui auront des conséquences sur les distances que ces camions pourront parcourir ainsi que sur les sites qu'ils pourront emprunter.

Enfin, parmi l'offre de poids lourds électriques, il n'en est aucune, à l'heure actuelle, qui propose des produits capables de répondre efficacement à ces multiples obstacles.

En conclusion, il apparaît que le passage au modèle électrique pour les poids lourds apporte, actuellement, plus d'inconvénients que d'avantages en matière de gestion du charroi.

En ce qui concerne la biométhanisation évoquée par M. Ahmed El Ktibi, j'ai eu l'occasion de dresser un état du dossier lors de la commission du 10 juin 2013. Néanmoins, vous m'offrez l'occasion d'y revenir en précisant que les deux projets pilotes de collecte organique qui ont débuté le 1^{er} septembre se déroulent dans de très bonnes conditions : plus de 1.200 ménages volontaires y participent, les premiers résultats sont extrêmement positifs en matière de tonnage et la conformité du tri est quasi parfaite.

Je préfère ne pas en dire plus à ce stade, mais comme je m'y suis engagé, un bilan intermédiaire vous sera présenté d'ici fin 2013.

J'ai demandé à l'ABP de développer un monitoring de la propreté qui permettra de relancer les études sur la perception de la qualité des services offerts. Ces études devront être réalisées tant auprès des ménages que des institutions ou des utilisateurs professionnels : commerces, entreprises, etc. Je souhaite y adjoindre un volet plus objectif, qui permettra d'obtenir des résultats et des pistes pour appuyer la prise de décision. Il existe une série de

Ik stel voor om uw vragen over de begroting tijdens de begrotingsbesprekingen te behandelen. De dotatie voor het netheidsbeleid is voor het eerst sinds jaren zo sterk gestegen. Ik ben de andere regeringsleden daar erg dankbaar voor.

De heer Magérus had de ophaling van grof huisvuil georganiseerd in Molenbeek. Omdat de gemeente financiële problemen heeft, werd het initiatief beëindigd. Ik heb daar begrip voor, maar het gevolg is dat enkel het Agentschap Net Brussel nog gratis grof huisvuil komt ophalen in Molenbeek. Daardoor worden de containerparken nog belangrijker.

Mevrouw Mandaila wees terecht op het belang van containerparken. In Brussel is er maar één containerpark per 124.000 inwoners. In Antwerpen en Gent is er respectievelijk één per 50.000 en 32.000 inwoners. We proberen met het actieprogramma tot een oplossing te komen voor dit probleem.

méthodologies, notamment en Suisse, et j'ai demandé à Bruxelles-Propreté d'en prendre connaissance. Je reviendrai sur cette question en temps opportun.

La matinée est privilégiée, pour les horaires de collecte, dans 75% des cas. Nous tentons de satisfaire les demandes dans la mesure du possible. Ce fut récemment le cas, par exemple, pour tout le quartier dit du Quadrilatère, près de l'Université libre de Bruxelles (ULB). Soulignons que Bruxelles adapte chaque semaine ses horaires et ses fréquences de collecte pour ses clients commerciaux, en fonction de leurs besoins. Ceci améliore sensiblement la qualité des collectes dans les quartiers commerçants.

Signalons aussi qu'il existe également des demandes inverses, car il n'y a pas d'unanimité sur la question. Certains quartiers préfèrent des collectes nocturnes, d'autres diurnes. On essaye de s'adapter.

Il est certain que les collectes en matinée ont d'importantes conséquences sur la mobilité, mais ma demande et ma priorité en la matière sont de pouvoir tenir compte à la fois de ces questions et de la nécessité, afin d'améliorer le sentiment de propreté, d'évacuer des déchets dans des quartiers très fréquentés ou importants pour notre Région à des heures adéquates. Ceci concerne notamment les touristes, et par exemple la perception qu'ils peuvent avoir des environs de la gare du Midi. Il faut des solutions pour les gens de passage comme pour les habitants des quartiers non touristiques.

Tout ceci nécessite des adaptations des schémas des collectes, avec des répercussions en chaîne qui demandent du temps pour être maîtrisées dans leur globalité. L'ABP avance et s'améliore chaque jour, chaque semaine. Certes, je ne serai jamais satisfait, mais ils progressent.

Mme Maes, le Programme d'actions pour la collecte et le tri des déchets (PACT) vous a été distribué et une version synthétique sera mise en ligne. Il s'agissait, pour nous, d'un document de travail, mais c'est en effet une bonne idée d'en faire la publicité.

Je vous propose de renvoyer vos questions budgétaires aux discussions budgétaires, tout en gardant à l'esprit que c'est la première fois depuis

De voorzitter.- U hebt het volledige afvalbeleid toegelicht. Dat is een goede voorbereiding op de begrotingsbesprekingen.

Mijnheer Madrane, zoals u weet is er een straatlantaarnmuseum in Laken. U zou misschien kunnen overwegen om alle modellen van vuilnisbakken tentoon te stellen in een Brusselse laan.

(Gelach)

Mevrouw De Pauw heeft het woord.

des années que la dotation propreté augmente de manière aussi importante. C'est évidemment ma volonté, mais c'est surtout celle du gouvernement. Je ne remercie jamais assez les membres du gouvernement d'avoir accepté d'augmenter cette dotation.

Vous avez évoqué Molenbeek. M. Magérus - qui n'est malheureusement plus là alors que j'allais lui rendre hommage - avait lancé les collectes d'encombrants dans sa commune. Comme vous le savez, sa commune ayant des difficultés financières et ces collectes étant chères, des choix ont été opérés et Molenbeek a arrêté ses collectes en porte à porte.

Je le comprends. Mais en conséquence, aujourd'hui, en matière d'encombrants, Bruxelles-Propreté est le dernier opérateur public à organiser des collectes en porte à porte gratuitement dans cette commune.

L'importance des parcs à conteneurs en est d'autant plus grande. Comme le disait Mme Mandaila, il faut offrir des solutions aux habitants de Bruxelles. Il y a aujourd'hui une déchetterie pour 124.000 habitants, dont deux régionales, alors qu'il y en a une pour 50.000 habitants à Anvers et une pour 32.000 à Gand. C'est là que réside le problème, et c'est pour cela que nous avons mis en place ce PACT.

Je vous remercie pour ces questions, qui m'ont permis d'expliquer la stratégie que le gouvernement met en œuvre en matière de propreté.

M. le président.- Nous avons effectivement brassé toute la politique en matière de déchets. C'est une bonne entrée en matière en vue des prochains débats budgétaires.

À titre personnel, M. le secrétaire d'État, je vous invite à réfléchir au Musée du réverbère, rue Émile Delva, où tous les modèles de réverbères différents sont exposés en rue. Nous pourrions peut-être faire de même, sur une avenue, avec les poubelles publiques.

(Rires)

La parole est à Mme De Pauw.

Mevrouw Brigitte De Pauw.- Ik heb niet vernomen welke steden u in het buitenland hebt bezocht die als inspiratiebron zouden kunnen dienen.

Hoe lang zal het proefproject met ondergrondse containers in de stad Brussel lopen?

Momenteel zijn er een zestigtal modellen van vuilnisbakken. Dat is ontzettend veel. Ik houd van een zekere eenvormigheid, zodat iedereen, bezoekers en inwoners, eenzelfde richtpunt heeft. Zullen de nieuwe vuilnisbakken uitgerust zijn met een asbak, zodat rokers hun sigarettenpeukjes niet meer op de grond moeten gooien?

Ook de samenwerking tussen Net Brussel en de gemeenten kan nog een stuk beter. We streven allemaal naar een nettere stad, maar het kan niet de bedoeling zijn dat Net Brussel altijd moet ingrijpen als de mensen hun afval niet netjes sorteren in de daartoe bestemde zakken. Op dat vlak is er zeker nog meer overleg met de gemeenten nodig. De GAS-boetes lijken mij bijvoorbeeld een uitstekend instrument om de netheid te bevorderen.

De voorzitter.- Mevrouw Mandaila heeft het woord.

Mevrouw Gisèle Mandaila (in het Frans).- *U zegt dat er samen met de MIVB afvalcontainers zijn gekocht. Om hoeveel exemplaren gaat het? Waar zijn ze geplaatst?*

Ik heb de containers aan het metrostation Naamsepoort gezien. Het contrast met de smerige Waverse Steenweg is nu wel erg groot. Het zou goed zijn om daar ook afvalcontainers te zetten.

U kondigde een tevredenheidsenquête aan. Samen met mevrouw Fraiteur heb ik de afgelopen drie jaar de netheidsproblemen in kaart gebracht. Het volstaat niet dat u enkel rekening houdt met de mening van de gebruikers, u moet ook de probleempunten extra goed in de gaten houden om de netheid te verbeteren.

Het ANB is best in staat om alle probleempunten op een dag tijd te bezoeken. Ik heb u het overzicht daarvan al bezorgd.

Mme Brigitte De Pauw (en néerlandais).- *Parmi les villes que vous avez visitées à l'étranger, quelles sont celles dont vous pourriez vous inspirer ?*

Combien de temps durera le projet pilote de conteneurs enterrés à la Ville de Bruxelles ?

Je suis partisane d'une certaine uniformité des poubelles, de manière à ce que les visiteurs et les habitants aient un point de repère unique. Les nouvelles poubelles seront-elles équipées de cendriers ?

La collaboration entre Bruxelles-Propreté et les communes peut encore être améliorée, notamment pour inciter les gens à mieux trier leurs déchets. Les sanctions administratives communales sont, à ce titre, un excellent instrument.

M. le président.- La parole est à Mme Mandaila.

Mme Gisèle Mandaila.- *Merci, M. le secrétaire d'État pour vos réponses détaillées. Toutefois, j'avais encore deux petites questions complémentaires concernant les conteneurs. Vous dites avoir déjà acheté des conteneurs en partenariat avec la STIB. De combien de conteneurs s'agit-il ? Où seront-ils installés ?*

J'ai été voir les conteneurs qui sont placés avenue Marnix, à la station de métro Porte de Namur. On remarque réellement une différence par rapport à la saleté de la chaussée de Wavre, à quelques mètres de là. Il serait utile de pouvoir également installer des conteneurs sur la chaussée de Wavre.

Concernant le monitoring, vous dites qu'il y aura plutôt une enquête de satisfaction qui sera faite auprès des utilisateurs. Avec Mme Fraiteur, depuis trois ans maintenant, nous avons créé une cartographie bruxelloise de la malpropreté. Je pense qu'il serait intéressant de ne pas se focaliser uniquement sur la satisfaction des utilisateurs et d'y ajouter un monitoring des points noirs, pour

De voorzitter.- De heer El Ktibi heeft het woord.

De heer Ahmed El Ktibi (in het Frans).- *U spreekt over een containerpark aan het Weststation. Komt dat containerpark voor het OCMW? Een containerpark op die plaats zou tot meer vervuiling en verkeer kunnen leiden.*

U spreekt verder over een containerpark in Anderlecht. Nochtans is er al een groot containerpark aan de Industrielaan. Waarom kiest u er niet voor om dit uit te breiden of langer open te stellen?

De twee proefprojecten rond biogaswinning zouden al positieve resultaten opleveren en u zou ons voor het einde van het jaar daarover een tussentijds rapport bezorgen. Dat verheugt mij.

Ik wil u ook feliciteren met de verhoging van het budget voor netheid met 10%. U noemt dat een beslissing van de regering, maar ongetwijfeld hebt u daar een grote rol in gespeeld.

De voorzitter.- De heer Madrane heeft het woord.

pouvoir apporter des solutions appropriées et réduire le taux de saleté.

Cela nous prend quelquefois une journée de circuler à travers la Région pour repérer les points noirs. Mais si nous pouvons le faire, je pense que l'Agence Bruxelles-Propreté en est capable également, et de manière plus efficace que Mme Fraiteur et moi-même. Nous n'allons pas dresser la liste de points noirs ici, M. le secrétaire d'État l'a déjà reçue.

M. le président.- La parole est à M. El Ktibi.

M. Ahmed El Ktibi.- Votre longue réponse a été très riche en informations et en chiffres, ce qui nous permet de mieux comprendre les enjeux et mieux situer notre devoir d'interpellation dans ce domaine.

Vous avez évoqué l'existence d'une déchetterie sur le site de la gare de l'Ouest. Ce projet est-il toujours d'actualité ? Où exactement cette déchetterie prendra-t-elle place ? En effet, cette question intéresse beaucoup de Molenbeekois. Est-ce devant le CPAS ? Cette implantation risque en tout cas de générer une pollution supplémentaire très importante, que cela soit d'un point de vue visuel, sonore ou de trafic urbain.

Par ailleurs, vous évoquiez le parc à conteneurs prévu à Anderlecht. On sait qu'il existe déjà une grande déchetterie boulevard Industriel. Pourquoi n'a-t-on pas adapté cette déchetterie ou du moins pourquoi ne l'utilise-t-on pas davantage ?

En outre, je vous remercie pour les informations portant sur le projet de biométhanisation. Vous dites que les deux projets pilotes apportent déjà des éléments positifs et que nous disposerons d'un rapport intermédiaire avant la fin de l'année.

Enfin, chose rare, je voudrais vous féliciter pour l'augmentation de 10% des moyens alloués à la très complexe mission du maintien de la propreté. Vous disiez qu'il s'agit d'un cocorico pour le gouvernement. Vous y avez sans doute joué un grand rôle. On ne vous appelle pas "Monsieur Propre" pour rien, et je tiens à vous en féliciter.

M. le président.- La parole est à M. Madrane.

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris (in het Frans).- *Mevrouw De Pauw, ik ben ervan overtuigd dat elke stad anders is en dat het beleid specifiek moet worden aangepast. Ik denk niet dat we het systeem van een andere stad blindelings kunnen overnemen.*

We moeten alleszins rekening houden met de specifieke eigenschappen van wijken, de afmetingen van straten enzovoort. In het oude historische centrum van Brussel zijn de straten bijvoorbeeld te smal voor grote vuilniswagens. Het ANB moet er kleinere voertuigen inzetten. In sommige buurten wordt met water schoongemaakt, in andere niet.

Veel mensen zijn enthousiast over het schoonmaaksysteem van Barcelona, waar afval met een ondergronds buizensysteem naar verzamelpunten wordt gevoerd, maar dit systeem is niet geschikt voor Brussel. Om het hier in te voeren, zouden we uitgebreide werken moeten laten uitvoeren die vijf jaar aanslepen. Dat is niet haalbaar.

Het is echter niet ondenkbaar dat we een ondergronds buizensysteem installeren in nieuwe wijken. Daarom zullen we in de bijzondere bestekken ook een clausule over afval opnemen.

Ik heb een zwak voor het Parijse systeem, maar dat kunnen we ook niet zomaar overnemen. Parijs is immers een stad met grote flatgebouwen die vaak nog een conciërge hebben die de afvalcontainers buitenzet. In Brussel zijn er vooral rijwoningen met twee of drie verdiepingen die te klein zijn voor afvalcontainers.

Het is ook een kwestie van perceptie. Londenaren vinden vuilniszakken heel gewoon, maar Parijzenaren vinden ze erg vies.

Mevrouw Mandaila, u stelde een vraag over het aantal containers per metrostation. Er komen afvalcontainers op de grote centrumlanen. Elk station krijgt er minstens drie. Het is echter niet zozeer het aantal containers dat van belang is, als wel hoe vaak het afval wordt opgehaald. Op sommige plaatsen zullen er minder containers staan, maar wordt het afval vaker opgehaald.

Ook de inrichting van de openbare ruimte speelt een rol.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- *Mme De Pauw, selon vous, quel est le modèle idéal ? Est-ce le modèle berlinois, barcelonais, parisien, londonien ? En réalité - et mes rencontres avec les responsables qui exercent les mêmes compétences que moi dans d'autres grandes villes le démontrent - chaque organisation et gestion de la propreté doit être spécifique à la ville. Il n'y a pas de modèle transposable tel quel.*

Ce que je pense avoir retenu de toutes ces rencontres, c'est qu'il faut impérativement tenir compte de la spécificité des quartiers, de l'habitat, de la taille des rues. Dans le cœur historique de Bruxelles par exemple, les grands camions ne passaient pas et nous avons dû faire l'acquisition de camions plus petits. Certaines zones doivent être nettoyées à l'eau, alors que d'autres pas. Nous devons dès lors penser la propreté en fonction de notre ville.

Beaucoup d'observateurs sont convaincus par Barcelone et son modèle par aspiration, mais il n'est pas applicable à Bruxelles. Nous devrions entreprendre des travaux d'ampleur équivalente à des travaux d'égouttage, nous devrions ouvrir toute la Région pendant cinq ans pour installer ce système. C'est irréaliste.

Cependant, dans de nouveaux quartiers il n'est pas exclu de mettre en place ce système par aspiration. C'est la raison pour laquelle, dans le PACT, nous proposons une clause déchets dans les cahiers spéciaux de charges. Ce que l'on demande aujourd'hui, c'est que la question de la propreté publique soit intégrée en amont des projets.

À titre personnel, j'ai un faible pour le modèle parisien, mais il n'est pas non plus transposable ici, puisque ce sont de grands immeubles haussmanniens, souvent avec une conciergerie qui s'occupe de sortir et rentrer les conteneurs. Nous, nous avons un paysage urbain composé essentiellement de maisons de deux ou trois étages, avec des couloirs étroits, où il n'est pas possible de placer un conteneur.

À force de rencontrer des Européens qui me parlent de propreté, j'ai aussi compris que la perception de la propreté est différente selon le pays d'où on vient. Si vous parlez à un Londonien de sacs poubelles, il n'y voit aucun problème. Par contre, vous en parlez avec un Parisien, il ne

Het overleg met de gemeenten vindt plaats in stuurcomités, waarin het ANB, het kabinet van de minister en de betrokken gemeenten zijn vertegenwoordigd. Samen beslissen ze over belangrijke investeringen en overlopen ze prioriteiten, probleempunten enzovoort. Hoewel ik vind dat de opmerking over asbakken terecht is, heeft geen enkele gemeente daarnaar gevraagd.

Mevrouw Brigitte De Pauw (in het Frans).- *Rokers vinden vaak geen asbak. Ze kunnen hun peuken toch niet in een vuilnisbak gooien!*

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris (in het Frans).- *U heeft gelijk. Bepaalde gemeenten hebben overeenkomsten met privéfirma's die reclameborden plaatsen.*

Ik zal zoals mijn voorganger kleine draagbare asbakken uitdelen.

Met ondergrondse containers loopt er een groot proefproject in Brussel, in de omgeving van de sociale woningen van de Versailleswijk. Een ander proefproject zou ik in een handelswijk, zoals de Zavel of Sint-Katelijne, willen organiseren. Veel gemeenten zijn geïnteresseerd, maar moeten een

comprendra pas, car il associe sac poubelle avec saleté. Concentrons-nous dès lors sur les spécificités de nos quartiers.

Je vais à présent répondre à Mme Mandaila sur le nombre de conteneurs prévus par station. Il y en aura sur tous les grands boulevards du centre, et un minimum de trois par station. Mais en réalité, ce qui importe, ce n'est pas le nombre de conteneurs, mais la fréquence de ramassage. Il faudra à certains endroits avoir moins de conteneurs, mais des passages plus fréquents, et pour d'autres plus de conteneurs et moins de passages.

Cela dépendra également de la manière dont l'espace public pourra être géré.

Concernant la question des cendriers, vous avez raison.

Quant à la concertation avec les communes, je tiens à apporter deux précisions. Cette concertation existe bel et bien et prend la forme de "comités de pilotage". Nous venons de terminer il y a deux semaines les derniers comités de pilotage. Ces derniers réunissent l'ABP, le cabinet du ministre et les communes concernées. Ensemble, ces acteurs décident des investissements importants à réaliser, listent les nécessités, les points noirs et les demandes. En toute honnêteté, à aucun moment, les communes n'ont évoqué la question des cendriers.

Mme Brigitte De Pauw.- Je suis fumeuse, comme vous. Et il arrive que nous ne trouvions pas d'endroit où mettre son mégot. On ne peut quand même pas jeter une cigarette dans une poubelle !

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- Vous avez parfaitement raison. Mais certaines communes ont des arrangements avec des privés qui installent des panneaux publicitaires, par exemple avec certaines contreparties.

Je vais relancer ce qu'avait fait mon prédécesseur : la distribution de petits cendriers portables.

Pour ce qui est des conteneurs enterrés, il existe un gros projet pilote à Bruxelles, aux abords des logements sociaux du quartier Versailles. Un autre projet pilote devrait être lancé dans un quartier commerçant, au Sablon ou à Sainte-Catherine.

goede locatie voorstellen.

Het probleem aan het Weststation is dat de NMBS-Holding andere projecten heeft en het terrein enkel voor een jaar wil verhuren. Wij kunnen moeilijk 1,5 tot 2 miljoen euro investeren zonder zekerheid dat we kunnen blijven.

Ik herhaal mijn voorstel om een andere Europese stad te bezoeken om uit die ervaring te leren. Als u akkoord gaat, kan dat nog voor het einde van het jaar.

(Opmerkingen)

De voorzitter.- Met de begrotingsbesprekingen voor de boeg lijkt het me moeilijk om nog voor het einde van het jaar een bezoek te organiseren. De staatssecretaris kan echter een voorstel doen.

- De incidenten zijn gesloten.

MONDELINGE VRAAG

De voorzitter.- Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Cerexhe.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER BENOÎT CEREXHE

AAN DE HEER RACHID MADRANE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de sterkte van de vuilniszakken".

Beaucoup de communes sont intéressées, mais encore faut-il qu'elles proposent un lieu adapté.

Le problème à la gare de l'Ouest est que SNCB-Holding a d'autres projets et ne souhaite faire que des baux annuels. Nous sommes en discussion et en demande, nous voulons le faire, nous sommes prêts. Mais nous ne pouvons pas investir 1,5 million à 2 millions d'euros sans savoir ce qui se passera demain.

J'avais déjà proposé d'aller visiter ensemble l'une ou l'autre ville européenne pour examiner plus concrètement ce qui se fait en la matière. Je réitérerai cette proposition avec un choix de trois lieux, et si vous êtes d'accord, cela pourrait se faire avant la fin de l'année.

(Remarques)

M. le président.- Il me semble difficile d'organiser cela avant la fin de l'année, à cause des débats budgétaires. Mais faites une proposition, M. le secrétaire d'État.

- Les incidents sont clos.

QUESTION ORALE

M. le président.- L'ordre du jour appelle la question orale de M. Cerexhe.

QUESTION ORALE DE M. BENOÎT CEREXHE

À M. RACHID MADRANE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "la solidité des sacs poubelles".

De voorzitter.- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.

M. le président.- En l'absence de l'auteur, excusé, la question orale est reportée à une prochaine réunion.
